



# Danskernes Historie Online

Danske Slægtsforskeres Bibliotek

## Dette værk er downloadet fra Danskernes Historie Online

**Danskernes Historie Online** er Danmarks største digitaliseringsprojekt af litteratur inden for emner som personalhistorie, lokalhistorie og slægtsforskning. Biblioteket hører under den almennyttige forening Danske Slægtsforskere. Vi bevarer vores fælles kulturarv, digitaliserer den og stiller den til rådighed for alle interesserede.

### Støt Danskernes Historie Online - Bliv sponsor

Som sponsor i biblioteket opnår du en række fordele. Læs mere om fordele og sponsorat her: <https://slaegtsbibliotek.dk/sponsorat>

### Ophavsret

Biblioteket indeholder værker både med og uden ophavsret. For værker, som er omfattet af ophavsret, må PDF-filen kun benyttes til personligt brug.

### Links

Slægtsforskeres Bibliotek: <https://slaegtsbibliotek.dk>

Danske Slægtsforskere: <https://slaegt.dk>

ORDRUP GYMNASIUM

1931

# AARSSKRIFT

FRA

ORDRUP GYMNASIUM

1930—31

ANTON ANDERSENS BOGHANDEL

---

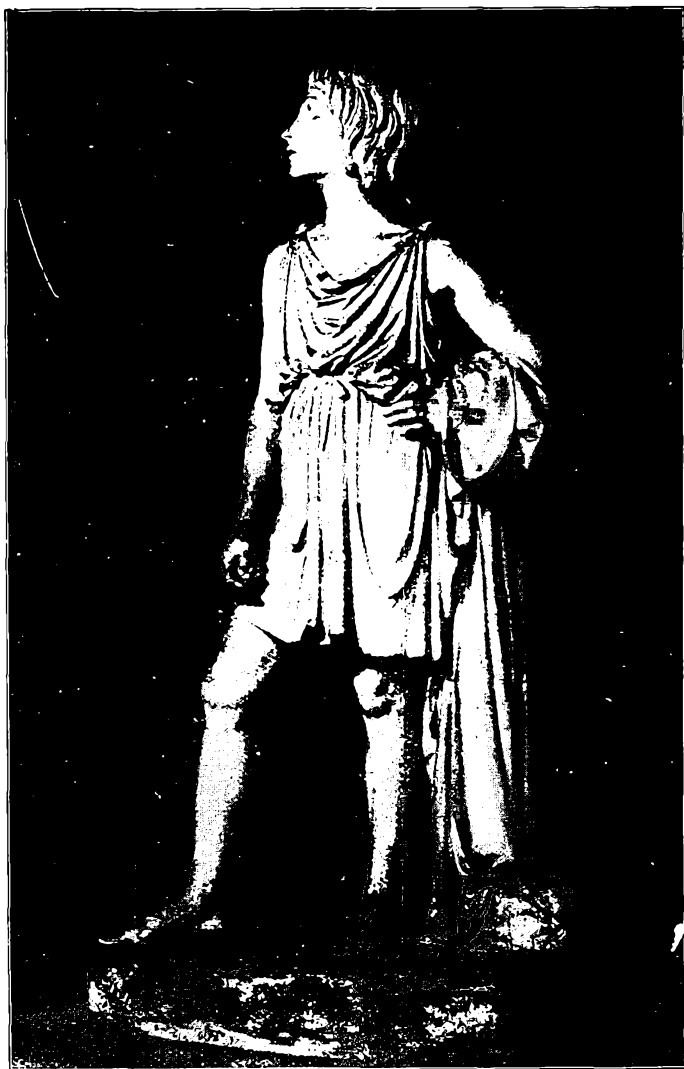
ORDRUP 1931

# ORDRUP GYMNASIUM

Kirkevej 5-7

*Charlottenlund. Telefon Ordrup 178.*

Rektor træffes i Reglen bedst, personlig eller i Telefon, paa Skoledage i Timen efter det store Frikvarter (fra 1. 3. til Efteraarsferien Kl. 11<sup>1</sup>/<sub>4</sub>-12; fra Efteraarsferien til 1. 3. Kl. 11<sup>3</sup>/<sub>4</sub>-12<sup>1</sup>/<sub>2</sub>).



Den lyttende Yngling fra Thorvaldsens Johannes-Gruppe.  
Skænket Ordrup Gymnasium af en Kreds af Forældre til Skolens  
40 Aars Fødselsdag d. 3-11-1913.

## Matematikundervisning og dens betydning for elevernes udvikling.

(Foredrag holdt af Lektor Torsting ved  
Forældremødet 17. Marts.)

**O**VERFOR al undervisning stiller der sig to spørgsmål:  
1) Hvad skal der opnåes? — målet! 2) Hvorledes  
kan dette ske? — midler!

Det, der skal opnåes i examensskolen er jo i reglen fastsat gennem love og anordninger; dér må den enkelte lærer hente besked om retningslinier og måske også om detaljkrav. Dog skal det strax siges, at praxis giver den enkelte lærer stor frihed — også til at forsøge helt nye veje. Men der er dog i de officielle dokumenter givet det grundlag, vi må bygge på. Det siger sig selv, at målet må være forskelligt efter elevernes alder og i gymnasiet efter den valgte retning.

Om undervisning i mellemskolen udtaler »bekendtgørelsen«, at undervisningens »væsentlige formål er at udvikle elevernes evne til ud fra bestemt opgivne forudsætninger at drage sammenhængende logiske slutninger og at give disse et kort og klart udtryk; dernæst skal den bidrage til at fremkalde elevernes selvvirksomhed; endvidere skal den vænne eleverne til nøjagtighed og endelig skal den klarlægge forskellen mellem almengyldige sætninger og specielle regler«.

Igennem dette er altså givet en retning og en understregning af det *væsentlige* formål: evnen til ud fra bestemt givne forudsætninger at drage logiske slutninger og give

dem udtryk! Og dette er et højt mål at stræbe imod i arbejdet med 11–12årige. Ti for børn i den alder er abstraktioner yderst vanskelige, for de fleste måske umulige. I matematikundervisningens første år må det blive anskuelse og handling, der giver børnene det materiale, som er uomgængelig nødvendigt for den fremtidige logiske bearbejdning. Indenfor matematik er det tal og figurer, der skal drages slutninger om; men først må børnene altså kende disse tal og figurer rent håndgribeligt, d. v. s. når det drejer sig om tal, må handlingens kendskab komme gennem regning, og når det drejer sig om figurer, må handlingens kendskab komme gennem tegning og forarbejdning af modeller; og under dette arbejde kan børnene så forsøge sig i at give tingene navne, således at matematikens højst kunstige sprog (fra børnenes standpunkt!) på naturlig vis voxer ud af kendskabet til de »matematiske ting«. Sproget, som matematikeren bruger, er jo Græsk eller Latin, og det er da naturligt, at disse »klassiske« ord trænger til forklaring. Og når vi under behandlingen af de »matematiske ting« forsøger at give dem naturlige danske navne, er børnenes umiddelbare benævnelse ofte overensstemmende med de »klassiske« (tværmål for diameter o. l.).

Foruden dette, at kendskabet til de matematiske fænomener må ske gennem anskuen og handling, er det selvfølgelig at søge tilknytning til børnenes viden på andre områder; og jo flere af den slags tilknytningspunkter, man kan finde, desto bedre er det; matematikeren bør ikke isoleres.

Derfor har vi også her ved skolen valgt at knytte de to så hyppigt adskilte discipliner: regning og aritmetik helt sammen (således som det foreligger udarbejdet i den i mellemskolen benyttede regnebog). Rent principielt er det gjort på den måde, at der i regneundervisningen lægges vægt på, at opgaverne bliver gennemarbejdede til forståel-

se i stedet for at angive bestemte uforståede regneregler, således som det findes i adskillige ældre regnebøger (»reguladetri«, opstilling »på brøkstreg« o. s. v.). Der kan måske indvendes, at regningernes udførelse bliver omstændeligere; men når derved vindes i forståelse, synes det at være en stor gevinst i retning af at vænne børnene til at tænke sig om; med gru tænker jeg på den komplette mangel på forståelse, der prægede min første skoletids regnetimer: sådan skal »reguladetrykker« regnes; men intet svar på et hvorfor?

Ifølge den plan, der er givet ved regnebogen, bliver da stoffet i mellemskolen omtrent følgende. I 1. ml. behandles brøksbegrebet; der bliver ikke tale om at udføre regninger med brøker efter bestemte, formulerede regler; men regningerne, der udføres, får deres begrundelse i *anskueliggørelsen* af selve *brøksbegrebet*. Der bliver således ikke tale om at udføre regningen  $2\frac{1}{2} \text{ m} : 5$ , men nok om at finde  $\frac{1}{5}$  af  $2\frac{1}{2} \text{ m}$  (først rent anskueligt); heller ikke vil man træffe en udregning som  $\frac{3}{4} \cdot 2\frac{1}{4} \text{ kg}$ ; men vi vil ofte beregne  $\frac{3}{4}$  af  $2\frac{1}{4} \text{ kg}$  o. s. v. Desuden behandles opgaver vedrørende arealer, der står i nær forbindelse med det, der læres i geometri (og delvis i fysik); fra første færd søges der således bragt en forbindelse til veje mellem regning og geometri.

Igennem 1. ml.s regneopgaver kommer man iøvrigt ind på hele mellemskolens pensum, og dette er netop et hovedprincip i bogen: »det koncentriske« — de øvrige klassers pensum kan dannes ud fra denne kerne ved stadig udvidelse i lag. Således behandles det samme i virkeligheden igen i 2. ml., men nu mere systematisk og således, at regneregler godtgøres og formuleres og i »små doser« overføres på regning med bogstaver, d. v. s. aritmetikken ligesom »listes ind« derved, at den fremgår som en naturlig udvidelse af almindelig talregning. I 3. ml. vover vi at lade



regningen med brøk og forholdsregning føre over i den såkaldte »opstilling på brøkstreg« under stadig agtpågivenhed m. h. t. forståelsen. Og for også at åbne vinduerne til livet udenfor skolen arbejder vi med handelsregning og værdipapirer og forsøger også på disse felter at vække til selvstændig tænkning i stedet for at give formulerede regler. I det aritmetiske stof arbejdes i denne klasse med ligninger, og de negative tal indføres; dette sker selvfølgelig anskueligt og med tilknytning til kendte ting (f. ex. kender jo ethvert barn i den alder termometret med dets varme- og kuldegrader). 4. ml. bliver hvad regning angår ikke rig på nyt stof, men her tilstræbes en vis færdighed i behandling af tal, og der stilles opgaver, der kræver større modenhed af eleverne end tidligere, — dette gælder alle felter, måske især areal- og rumfangsberegninger, der nu har støtte i den større geometriske viden. I aritmetik arbejdes videre med ligninger, nu også af anden grad.

Geometriundervisningen i mellemskolen bygger på følgende plan: Vi går ud fra, at »billedet«: ret vinkel er udbredt til alle, arbejdsgrundlaget bliver »kvadratet« (det kvadrerede hefte, den kvadrerede tavle). Linealen passer nu efter linierne i bogen, og vi opdager, at linealen (og tegnetrekanten) iøvrigt er selvkontrollerende instrumenter. Denne instrumentkontrol er i mange henseender en vigtig sag, dels fordi der altid er en tilfredsstillelse ved et kontrolmiddel, og det er en god vane at kontrollere sit eget arbejde, og dels tjener den til en foreløbig tilfredsstillende definition på de to grundbegreber (ret linie og ret vinkel), en definition, som det ikke er nødvendigt at lade komme til orde, men kun til handling — »en god definition er den, som børnene forstår«. Når vi så skal til at tegne, vil der strax lyde spørgsmålet: »hvor skal vi begynde?« Trangen til stedbemmelse fører os til koordinatsystemet, som vist i reglen er børnene bekendt fra geografien. Gennem erfa-

ringen kan vi så ved hjælp af kalkerpapiret erhverve os kendskab til figurer: rektanglet, trekanten o. s. v. Det kvadrerede papir fører endvidere strax ind på arealberegningen, der giver tilknytning til regning (og det praktiske liv). Det er en erfaringsgeometri, og vi har vel ved første blik langt til målet: det logiske, abstrakte system; man har dog mange oplevelser, der viser, at børnene uden ydre foranledning går over til forsøgsvis at anvende »det logiske«, at gøre sig tanker om de geometriske figurer i stedet for at prøve med målinger o. lign. Og deres slutninger er ofte fuldt ud tilfredsstillende, men af og til hasarderede. I 2. ml. gør vi med stadig hensyn til det erfarede forsøg på ad tankens vej at nå til egenskaber ved trekanter; i 3. ml. er vi helt på logikens veje, idet dog anskuelsen stadig er »vejviser«. Som arbejdsprincip gælder det helt igennem, at enhver tegning, der tjener til at fremme vort kendskab til figurerne, tegnes af hver enkelt elev i de kvadrerede hefter, og vi lægger en del vægt på, at dette rent manuelle arbejde bliver udført ordentligt og nøjagtigt (desværre er det umuligt helt at nå det, der i denne henseende var ønskeligt, idet arbejdet udføres i timerne af 30—32 børn samtidigt).

Om hele denne undervisning i mellemskolen gælder det, at det, der læres, læres i timerne. Det er ikke meget hjemmearbejde, der kræves i de tre første mellemskoleklasser; bøgerne er iøvrigt vanskeligt tilgængelige for sædvanlig lektielæsning, fordi de er indrettet efter det gode princip: det gælder ikke om at lære beviser, men om at lære at bevise. Det hele arbejde kræves i timerne; derfor bliver det ofte vanskeligt at give svar til forældre, der spørger, om det vil gå bedre for deres barn, hvis det får privathjælp. I reglen tror jeg det ikke, fordi det er viljen eller evnen til samlethed, der er noget i vejen med, — selvfølgelig bortset fra de tilfælde, hvor sygdom har hindret

deltagelse i skolearbejdet; og selv i dette tilfælde gælder det i høj grad om, at »privatstudenten« bliver anvendt på rette måde, og at han forstår sin opgave, hvilket langt fra altid er tilfældet, — denne hjælp yder netop ofte kun det rent mekaniske og en »læren udenad«. Med denne ringe benyttelse af hjemmearbejde er man iøvrigt i overensstemmelse med det officielle syn, som dette er udtrykt i ministeriel bekendtgørelse af 1. Juli 1904.

I 4. ml. møder vi så sammenspillet mellem aritmetik og geometri, dels gennem den beregnende geometri (ensvinklede trekanter, den pythagoræiske læresætning) og dels gennem eksempler på grafisk afbildning af ligefrem og omvendt proportionale størrelser. Det er den funktionale afhængighed mellem varierende størrelser, den vi allerede i de foregående klasser har været stillet overfor (i regning: varens mængde og prisen, arbejdsydelse og arbejdstid; i geometri: siders og vinklers afhængighed m. m.), der herigennem bidrager til at give børnene en opfattelse af det for al anvendelse så fundamentale funktionsbegreb.

Og hermed glider vi over til det, som er grundstenen i gymnasiets matematiske arbejde.

For det sproglige gymnasiums vedkommende, er der officielt angivet følgende formål: »at *skole elevernes tænkeevne* ved at indøve den gennem matematikens stringente betragtningsmåder«. For undervisningen på den mat.-nat. linie er der ikke officielt angivet noget mål, men der er ved anordning opstillet bestemt formulerede faglige krav. Og sammenligner man disse krav, der tilmed er mindstefordringer, med det, der kræves lært til mellemskoleexamen, så vil man strax blive klar over, at arbejdstempoet i forhold til mellemskolen må sættes betydeligt op; stoffets omfang, dets art og den behandlingsmåde, det skal blive til del, gør det forståeligt, at vi så ofte oplever, at over-

måde dygtige mellemskoleelever (måske med *ug* i matematik) slet ikke magter det, der bydes dem i gymnasiet, de sækker agterud og mister arbejdsmodet. Der kræves et vist matematisk anlæg for at gennemgå matematikundervisningen i gymnasiet med noget udbytte. Man må iøvrigt se således på gymnasieundervisningen, at den foruden at gennemarbejde til kunnen et vist af det offentlige krævet minimalstof, tillige skal give noget mere: en vis helhedsopfattelse — »ånden« i matematiken; de enkelte dele af matematiken må ikke stå som isolerede fænomener (aritmetik, geometri o. s. v.), matematiken må ikke isoleres i forhold til de øvrige fag.

Da der officielt ikke er opstillet et mål for skolens afsluttende matematikundervisning (på den mat.-nat. linie), har vi lærere lov til, når vi iøvrigt opfylder anordningens krav, selv at stille os et mål, og for mig står det da således, at dette mål ikke kan sættes lavere end:

- 1) der må være en vis nødvendig »kunnen« : det tekniske må være i orden og kunne anvendes på enkeltopgaver;
- 2) der må være en forståelse af de forskellige matematiske discipliners synspunkter og af énheden i denne mangfoldighed;
- 3) der må være en vis indsigt i matematikens betydning for den exakte naturerkendelse og den moderne kultur i det hele, og den derpå beroende vevirkning mellem ren og anvendt matematik.

Hvad det første punkt angår, er sagen forholdsvis ligetil, og i denne forbindelse er der ingen grund til at gå nærmere ind på den. Vejen mod målets anden side: »énhed i mangfoldighed« er på god måde angivet i den her ved skolen benyttede lærebog (Pihl og Kristensen: Matematik). Dens grundsynspunkt er funktionsbegrebet og benyttelsen af koordinatsystemet, der på så frugtbar måde bringer for-

bindelse til veje mellem aritmetik og geometri, tal og figurer.

De to discipliner er ligesom to sprog, der hver på sin måde giver udtryk for de samme tanker. Hele behandlingen præges af dette for de matematiske discipliners énhed så frugtbare grundsyn. Ind i dette så anskuelige apparat kommer der selvfølgelig gang på gang krav til elevernes abstraktionsevne, og vi undlader ikke gennem eksempler at gøre opmærksom på, at benyttelsen af anskuelsen alene kan føre til fejle resultater, således som matematikens egen historie i høj grad viser det. På et vist tidspunkt må vi derfor til at »filosofere« : få præcis rede på begreber som »uendelig« og også her vække til kritik overfor forhastede slutninger, der byder sig til (kritik overfor fejle beviser). Under alt dette bliver der så også lejlighed til at gå ind på grundlaget og få helt fastslået de fra mellemskolen kendte begreber: aksiomer, definitioner, beviser, således at det bliver helt klart, at en definition ikke skal bevises o. lign.

Med hensyn til »indsigt i matematikens betydning for den exakte naturerkendelse og den moderne kultur« er det, der nåes nu, vel ikke ret meget; gennem eksempler i tilknytning til det matematiske stof kan der peges på, hvad dette f. ex. kan anvendes til; og det er gerne således, at den slags »udflugter« er kærkomne og istand til at vække en vis beundring for det, disse matematiske ting kan bruges til. Vor lærebog er ikke indrettet på den slags, men henviser det til fysiktimerne, hvor den matematiske behandling dog i nogen måde må træde i baggrunden for den experimentelle, selvom eleverne der selvfølgelig får brug for megen matematisk teknik. Men som allerede Galilei for 300 år siden udtalte: »naturens bog er skrevet med matematiske bogstaver«, — og det er da også vor opgave ikke blot at lære gymnasiasterne de matematiske bog-

staver, men ogsaa vise dem, at ved hjælp af disse kan vi læse mangt og meget i naturens bog. Men som nævnt, dette er hidtil kun blevet meget stykkevis og måske noget tilfældigt — præget af selve den inspiration, som undervisningen har givet.

Med hensyn til elevernes eget arbejde: tilegnelsen af det anordnede matematiske stof (og de naturlige udvidelser af dette) kræves et stort arbejde fra gymnasiasternes side; og da tilegnelsen må give sig udslag i evnen til at bruge det, må de stilles overfor adskillige opgaver. Hvis denne opgaveregning skal foretages af den enkelte (og ikke være et kooperativt foretagende!) må den tage megen tid; men så meget er givet, at kun gennem opgaveregningen — det selv at løse problemer — opnåes det, som er det nødvendige punkt 1: beherskelsen af det tekniske og derigennem muligheden for en virkelig tilegnelse af matematik i »ren« og »anvendt« skikkelse.

For mange mennesker, der engang for længe siden har læst matematik, står dette fag som en rædsel, der hvilede over skolen — noget de måske opfattede som bestemt for særlig udvalgte! Den moderne undervisning i matematik, som nu præger de fleste af landets gymnasieskoler, har tildels ændret dette forhold ved: 1) at bygge paa anskuelse og handling, baade med hånd og hjerne, hvor man tidligere gav stene for brød og tomme ord at lære udenad; 2) at sætte matematik i forbindelse med det virkelige livs regning og måling, hvor man tidligere drog skodderne til for verden udenom i isoleret selvoptagethed. Og alt dette er et led i bestræbelserne for at give børnene lejlighed til at modtage paa en måde, som stemmer med alder og modenhed.

Det hidtil fremdragne har i særlig grad drejet sig om den meddelelse af kundskaber, som er regne- og matema-

tikundervisningens ene mål; men jeg har dog hele tiden søgt at pege på de veje for denne kundskabsmeddelelse, som peger ud over dette mål, mod det andet mål for al undervisning: udvikling af de «åndelige» kræfter. Ethvert barn har modtaget et vist mål af dispositioner og kræfter. Læreren og opdrageren har nu den opgave at hjælpe til, at disse udvikles alsidigt og harmonisk. Der er naturligvis grænser for alsidigheden, når man betragter det enkelte skolefag. Ethvert fag har sine særlige *dannelsesværdier*; for udviklingen af disse dannelsesværdier er det ikke ligegyldigt, hvilket indhold faget har. Overfor stofvalget bør man altid spørge: Er dette stof i sig selv værdifuldt? Har det nogen praktisk betydning? Er det et godt grundlag for tilegnelsen af yderligere viden? *Kan der gennem dette Stof udvikles åndelig energi?* Thi kun en brøkdel af børnene får senere i livet direkte brug for de matematiske kundskaber; men dog skal matematikundervisningen have værdi for disse. Men heldigvis er det nu også således, at den funktionelle virkning er af længere varighed end den indholdsmæssige (materielle). Prøver man en voxen, der i årevis med held har lært matematik, vil man i reglen opdage, at han intet »ved« mere : de matematiske kundskaber og færdigheder er næsten alle gået tabt, eller han formår i det mindste ikke at reproducere dem; men tilbage er dog blevet den gennem undervisningen udviklede kraft til åndelig funktioneren.

*Men hvilke er da de dannelsesværdier, som matematikundervisningen kan give? — Eller hvilke er de værdier, som matematikundervisningen kan levendegøre i et menneske? Matematikundervisningen kan levendegøre sansen for klarhedens værdi, sandhedens værdi og fuldendelsens værdi.*

Jeg er ikke så naiv at mene, at oplevelsen af disse værdier altid følger med matematikundervisning. Det kommer an på, hvorledes eleverne er, og hvorledes undervisningen er. Et kulturgodes egen værdi bliver ikke uden videre til

en dannelsesværdi. Man kan fremføre et af de herligste litteraturens mesterværker således, at der slet ikke opleves nogle af de æstetiske værdier, hvoraf det er født — men lige det modsatte. Ligeledes kan man selvfølgelig undervise således i matematik, at der ikke opleves en eneste værdi, men kun det modsatte. For at en sådan oplevelse kan komme istand, må mennesket nu engang komme i en vis sjælelig spænding mellem følelsen af »ikke-viden« og længsel efter bedre viden — mellem følelsen af tilstedeværende uklarhed og længsel efter klarhed o. s. v.; en spænding, der udløses med opgavens løsning — en forløsning så at sige. Og denne nødvendige spænding må undervisningen bringe til veje; hvis undervisning blot giver gådens løsning let og smertefrit, da kommer den ikke til at bidrage til oplevelsens fremkomst. Undervisningen må give problemer, — og det mener jeg også kan gøres gennem den i det foregående skitserede undervisning.

Nu egner de matematiske begrebers krystalklarhed sig i fortrinlig grad til at frembringe en sådan værdioplevelse, der giver eleven en følelse af at voxer åndeligt. Denne klarhed i de matematiske begreber er en følge af selve den begrebsdannelse, som er særegen for matematik: begreberne skabes jo, mens man skrider frem; og som jeg allerede har påpeget, er eleverne selv med til at skabe disse. Og jeg tror, at enhver, der virkelig har oplevet denne klarhed som en værdi, fyldes med afsky for alle flertydige og udflydende begreber, som så mange andre fag kun med møjle kan undgå.

Arbejder undervisningen bevidst i den antydede retning, er der en chance for at gøre denne stræben efter klarhed til en god arbejdsvane.

Løsningen af de matematiske problemer, som eleverne gang på gang stilles overfor, kan stå som type også på gangen i løsningen af helt andre problemer. Stilles eleverne overfor et problem, vil der vel i reglen vækkes en fø-



lelse af uklarhed eller uvidenhed; men de vænnes til at foretage en analyse, spalte problemet i sine enkelte bestanddele for at finde det springende punkt — det, hvis oplysning kan fordrive mørket. Selve syntesen kan vel vanskeligt øves, fordi den er en skabende akt — man har indfald eller man har dem ikke. Men har man et indfald, en idé, så kommer processens to sidste skridt: undersøgelsen af om disse indfald fører til den ønskede løsning og endelig *kontrolleringen* af den akcepterede formodning. Og denne kontrol kan opøves, således som jeg allerede tidligere har fremhævet det; og jeg mener, at denne vane, som derved indøves, ikke kan undgå at sætte spor, således at den vækker en trang til sandhed i erkendelse, gør sandheden til en værdi for eleven. Selvfølgelig kan denne kontrol også indøves i andre fag, men de matematiske problemer er nu engang mere gennemskuelige end de fleste andre.

Sikkerheden for at problemets løsning (efter denne kontrol) er rigtig og fuldstændig, opnår eleven her uden at en anden behøver at overbevise ham derom. Sikkerheden ligger i kontrollen selv. Det lærer ham direkte værdien af anstrengelse, udholdenhed, flid, nøjagtighed o. s. v.

Oplevelsen af disse værdier kommer således til eleven som en oplevelse gennem egen virksomhed. Og jo mere dette gennemføres, i desto højere grad bliver elevens viden en kraft. Og da gør det mindre til sagen, om indholdet glemmes, thi det har efterladt spor som har blivende betydning for hele mennesket.

Der er skrevet mangt og meget om matematikundervisningens betydning for elevernes udvikling; her har jeg kun forsøgt at belyse ganske enkelte sider af denne betydning; men det er mit håb, at mine tilhørere har forstået, at vi matematiklærere forsøger at give vor undervisning i vort fag med øjet åbent for andre værdier end kundskabsmeddelelse.

---

## Eksaminer.

I Sommeren 1930 bestod 37 Elever Studentereksamen.

### Nysproglig Retning.

Flemming Curtz (7,61).	Bjarne Hoyer (5,94).
Sonja Ferlov (6,11).	Rolf Jarner (6,41).
Anna Folker (7,43).	Vita Langballe (6,89).
Gunnar Gammeltoft (7,24).	Ole Martens (5,65).
Gerda Glarbo (5,66).	Jørgen Ohlsen (7,11).
Gerda Graae (5,84).	Jørgen Paaby (6,08).
Tage Haffgaard (6,83).	Jarl Wagner Smitt (7,05).
Marianne Hartmann (5,34).	Betty Thingvad (7,05).
Henning Helger (7,51).	Erik Waage (6,19).
Ib Henriques (6,55).	Johanne Marie Winkel (5,29).
Grete Holm (6,00).	

### Matematisk-naturvidenskabelig Retning.

Aage Brink (7,26).	Børge Lunn (6,79).
Poul Christensen (7,07).	Helge Mortensen (7,11).
Vagn Dyssel (5,94).	Karen Margrethe Nielsen (6,05).
Knud Henrichsen (6,26).	Bent Pürschel (5,66).
Sigurd Holm (7,05).	Jørgen Sandager (5,64).
Jens Høeg (5,35).	Henning Valentiner (6,10).
Jørgen Prytz Johansen (7,28).	Else Winther (6,56).
Karen Klemen (6,96).	Anne Marie Østergaard (7,50).

---

### 40 Elever bestod Realeksamen.

Asger Birch (7,01).	Frode Christensen (6,69).
Eric Blichfeldt (6,11).	Ingrid Cortsen (7,13).
Grace de Nully Brown (5,81).	Leif Eriksen (6,39).
Kaj Bøge (5,42).	Julia Gyde (6,85).

Kurt Egon Hansen (6,48).	Esben Michaelsen (6,87).
Vibeke Hegermann-Lindencrone (6,43).	Viggo Møller (6,38).
Preben Holst (5,07).	Hans Rasmussen (6,08).
Ebba Jacobsen (6,72).	Kirsten Roos (7,24).
Karen Lerche (7,21).	Inger Simony (6,32).
Allan Madsen (6,58).	Bente Tafdrup (7,19).
	Preben Thierry (6,37).
Else Andersen (6,95).	Svend Iversen (7,40).
Golf Valeur Andersen (5,78).	Hans Carl Jaster (6,58).
Hans Hakon Andersen (6,80).	Merete Jaster (5,05).
Ernest Annull (5,94).	Eigil Jensen (6,39).
Helen Asmussen (6,08).	Erik Jensen (7,26).
Richard Clante (5,96).	Ingeborg Krebs (6,84).
Sonja Giersing (6,18).	Else Nielsen (6,70).
Ingrid Glarbo (5,95).	Aage Thomsen (5,61).
Ester Hancke (6,14).	Annemarie Zachariassen (5,13).
Bess Harhoff (6,49).	

52 Elever bestod Mellemskoleeksamen. Af disse optoges 13 i Gymnasiets nysproglige Afdeling, 12 i den matematisk-naturvidenskabelige Afdeling og 22 i Realklassen.

Følgende 4 Elever forlod Skolen med Mellemskoleeksamen:

Zita Valeur Andersen.	Svend Wagner Smitt.
Birger Hutters.	Karen Valeur.

I I. Gymnasieklasse optoges følgende nye Elever: Gudrun Abrahamsen, Gerda Andersen, Thora Brandt, Grethe Laursen, Kirsten Madsen, Inge Marx, Helga Rønning, Christian Thomsen (nysproglig Afdeling); Poul Berthelsen, Poul Dahlgaard, Aase Finsen, Bodil Hallager, Vibeke Jensen, Erik Iversen, Erik Kjær, Gunnar Linow, Anna Sophie Strange Petersen, Maja Petersen, Eigil Wolff (mat.-nat. Afdeling).

I Realklassen optoges Helge Abrahamsen, Inger Frydendal Andersen, Eigil de Neergaard, Erik Krumhardt.

## Af Skolens Dagbog.

Fra 1. August 1930 udnævntes Lektor Joh. Braae til Rektor for Sortedam Gymnasium. Ligeledes fra 1. August udnævntes Lektor ved Ribe Katedralskole V. Andersen til Lektor ved Ordrup Gymnasium. Mellemskolelærer V. Modeweg Hansen udnævntes til Mellemskolelærer ved Lyngby Statsskole fra samme Dato.

Konstitueret Lærer Verner Bagger fik fast Ansættelse som Lærer ved Ordrup Gymnasium fra 1. August.

Paa Skolens Fødselsdag 3. November glædede Professor Vilhelm Andersen Skolen med et Besøg og oplæste Brudstykker af Holberg og H. C. Andersen. Om Aftenen afholdtes Bal for Gymnasiet og Realklasserne; Lørdag den 8. November var der Bal for Mellemskolens Elever.

Pastor Lichtenberg talte ved Juleafslutningen.

7. 8. og 9. Marts Skolekomedie. II. G's Elever opførte C. Hostrup: En Spurv i Tranedans, instrueret af Lektor Sigurd Kristensen og Adjunkt Max-Olsen. Orkestret, der bestod af tidligere og nuværende Elever, lededes af stud. polyt. Chr. Schrøder. Ordruppersamfundet var Skolens Gæster ved den første Opførelse 7. Marts. Lørdag 21. Marts afholdtes Komediabal.

Med Ministeriets Tilladelse har Skolen i det nu forløbne Skoleaar forsøgsvis indført Lektioner paa 40 Minutter om Lørdagen. Undervisningen har herved kunnet slutte Kl. 1 om Lørdagen (i Vintermaanederne Kl. 1 $\frac{1}{2}$ ).

---

## Skolenævn og Forældremøder.

Forældrenes Repræsentanter i Skolenævnet er:

Overingeniør Dr. Smith,  
Fru Dr. Dyssel,  
Fru Fabrikant Folker,  
Disponent Keiding.

Skolens Repræsentanter er:

Rektor Henrik Bang,  
Lektor Erik Jacobsen,  
Lektor E. Torsting.

Suppleanter for Forældrerepræsentanterne er:

Overretssagfører Staffeldt,  
Forlagsleder Raunkjær.

Det ordinære Forældremøde afholdtes Tirsdag 24. Marts. Lektor Torsting talte om Regne- og Matematikundervisning og dens Betydning for Elevernes Udvikling. Ved Kaffebordet gav Rektor en Redegørelse for Betænkningen vedrørende en eventuel Nyordning af den højere Skole. I den paafølgende Diskussion deltog en stor Del af Forældrene. Mødet overværedes af ca. 100 Deltagere.

---

## Lærerne.

	Timer
Rektor Henrik Bang: Fransk III s; Latin II s; Oldtidskundeskab III s, III m, I s.....	11
Adjunkt A. Andersen: Latin III s, I s, 4 a, 4 b; Historie 4 b, 2 b; Religion i Mellemskolen.....	29
Lektor V. Andersen: Fysik III m, II m, I m, R a, R b, 4 a, 3 a, 2 a, 1 a; Matematik III s, I s. ....	34
Mellemskolelærer Verner Bagger: Gymnastik II, 4, 3, 2, 1; Sang i hele Skolen. ....	32
Adjunkt Poul Colding: Historie III s, III m, II s, I s, I m; Dansk III m, I s, I m; Tysk I m. ....	28
Timelærerinde Fru Inger Dam: Gymnastik III, II, 4, 3....	16
Adjunkt Holger Frederiksen: Dansk II m, R a, R b, 3 a, 3 b; Tysk II m, R a, R b; Saga 2, 1. ....	29

<b>Adjunkt Paul Frederiksen:</b> Kemi III m, II m, I m; Matematik R a, 3 a, 3 b, 1 a. ....	33
<b>Lektor K. J. Gemzøe:</b> Naturkundskab i hele Gymnasiet; Geografi 2 a; Fysik 4 b, 3 b, 2 b, 1 b; Naturhistorie 4 a, 4 b. ....	28
<b>Adjunkt Fru Kristine Grønbæk:</b> Matematik R a, 4 b, 1 b..	16
<b>Timelærer H. Hvass:</b> Gymnastik III, I, R, 4, 3, 2, 1; Naturhistorie 1 b. ....	30
<b>Lektor Erik Jacobsen:</b> Tysk III s, II s, I s, III m, 4 b, 2 b..	24
<b>Timelærerinde Fru Anna Klink:</b> Haandarbejde i hele Mellemskolen. ....	16
<b>Lektor Sigurd Kristensen:</b> Matematik III m, I m, 4 a, 2 b; Sløjd i hele Mellemskolen. ....	34
<b>Adjunkt Frk. Anna Kønigke:</b> Engelsk III m, II m, 4 b, 3 b; Dansk 2 a, 2 b, 1 a. ....	24
<b>Mellemskolelærerinde Frk. Helga Kønigke:</b> Tysk 4 a, 3 a, 3 b, 2 a; Dansk 1 b. ....	22
<b>Lektor P. Langballe:</b> Fransk III m, II s, I s, R a; Oldtidskundskab II s, II m, I m; Kunsthistorie III og II. ....	23
<b>Mellemskolelærer R. Lefolii:</b> Naturhistorie R a, R b, 3 a, 3 b, 2 a, 2 b, 1 a; Geografi R a, R b, 4 a, 4 b, 3 a, 3 b, 1 b.	28
<b>Pastor Lichtenberg:</b> Religion i Gymnasiet. ....	6
<b>Adjunkt Max-Olsen:</b> Engelsk I m, R a, R b, 2 a, 1 b; Dansk 4 a, 4 b. ....	29
<b>Mellemskolelærer K. Meyling:</b> Historie R a, R b, 4 a, 3 a, 3 b, 2 a, 1 a, 1 b; Geografi 2 b, 1 a; Skrivning i hele Mellemskolen. ....	30
<b>Adjunkt Mogens Nissen:</b> Fransk II m, I m, R b; Dansk III s, II s; Tegning i Mellemskolen. ....	34
<b>Lektor K. V. Olsen:</b> Engelsk III s, II s, I s, 4 a, 3 a, 2 b, 1 a.	29
<b>Timelærerinde Fru Bodil Petersen:</b> Gymnastik I, R, 2, 1.	15
<b>Timelærerinde Frk. Ragnhild Preis:</b> Kvindeligt Husgerning R. ....	3
<b>Lektor E. Torsting:</b> Matematik II m, II s, 2 a. ....	13

---

Inspektionsarbejdet har været fordelt mellem Lektor Sigurd Kristensen, Lektor Viggo Andersen, Mellemskolelærer Meyling og Lærer Bagger. Adjunkt Frk. Anna Kønigke har ført det særlige Tilsyn med Pigerne. Lektor Viggo Andersen er Skolens Regnskabsfører. Adjunkt Nissen er Bibliotekar. Lærer Bagger har haft Tilsyn med Sporten uden for Skoletiden.

---

Som Vikar har virket: i Tysk og Dansk cand. mag. Axel Jørgensen, i Engelsk cand. mag. Mouridsen, i Fransk og Oltidskundskab cand. mag. E. Matthiessen.

---

I Skoleaaret 1930—31 har nedennævnte Lærerkandidater gennemgaaet Kursus i praktisk Undervisningsfærdighed: cand. mag. Frk. Ethel Andreasen og cand. mag. Axel Jørgensen i Engelsk og Tysk (Lektor K. V. Olsen og Lektor Erik Jacobsen). Stud. mag. Bernhard Andersen, stud. mag. Elmgaard, stud. mag. Kaj Aage Strand, stud. mag. Mogens Pihl, cand. mag. Knud Møller og cand. mag. Svend Aage Møller i Matematik og Fysik (Lektorerne Sigurd Kristensen, E. Torsting og Viggo Andersen). Cand. mag. Rindom Thomsen i Tysk og Engelsk (Lektor Erik Jacobsen og Adjunkt Frk. A. Kønigke).

---

## Timeplan.

1930—31	III Gymn. spr.	III Gymn. mat.	II Gymn. spr.	II Gymn. mat.	I Gymn. spr.	I Gymn. mat.	Realklassen	4. Mellemsskkl.	3. Mellemsskkl.	2. Mellemsskkl.	1. Mellemsskkl.	
	Dansk og Svensk .....	4	3	4	3	4	3	4	4	4	4	5
Oldtidskundskab .....	1	1	1	1	1	1						
Kunsthistorie .....	1	1	1	1								
Saga .....										1	1	
Tysk .....	5	1	4	1	5	1	4	4	4	5		
Engelsk .....	4	2	5	2	4	2	5	4	3	3	6	
Fransk .....	4	4	4	4	4	4	4					
Latin .....	3		4		4			(4)				
Religion .....	1	1	1	1	1	1		1	1	1	2	
Historie .....	4	4	3	3	3	3	2	2	2	2	2	
Geografi .....							2	2	2	2	2	
Naturkundskab og Sund-												
hedslære .....	2	2	2	3	2	3	2	2	2	2	2	
Fysik og Kemi .....		6		6		6	2	2	2	2	2	
Matematik og Regning ...	2	6	2	6	2	6	5	7	6	5	4	
Tegning .....								1	2	2	2	
Skrivning .....								1	2	1	1	
Gymnastik .....	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	
Sang .....	1	1	1	1	1	1			1	1	1	
Kvindeligt Haandarbejde ..								(2)	2	2	2	
Kvindelig Husgerning ....							3					
Sløjd (Drengene) .....								1	1	1	2	
Samlet Timetal {	Drengene ..	36	36	36	36	35	35	34	35	36	36	36
	Piger ....	36	36	36	36	35	35	36	34	36	36	36



## Elevantallet.

Skolen talte den 1. September 1950 386 Elever; deraf var 213 Dreng og 173 Piger. I Mellemskolen var 245 Elever (135 Dr. og 110 P.), i Realklassen 26 Elever (16 Dr. og 10 P.) og i Gymnasiet 115 Elever (62 Dr. og 53 P.); heraf fulgte 47 Elever (12 Dr. og 35 P.) den nysproglige Linie, medens 68 Elever (50 Dr. og 18 P.) fulgte den matematisk-naturvidenskabelige Linie:

---

Skolens nuværende Elever er:

### 3. Gymnasieklasse.

#### Nysproglig Retning.

Else Brink, f. 23. 10. 13.	Elisabeth Jacobæus, f. 8. 2. 13.
Marie Louise Clason, f. 8. 2. 14.	Ellen Jensen, f. 5. 7. 13.
Karen Margrethe Filskov, f. 30. 3. 13.	Ove Meyer, f. 4. 12. 12.
Kristen Graae, f. 5. 8. 13.	Tage Meyling, f. 29. 5. 13.
Maja Hoppensach, f. 21. 5. 13.	Gunna Nielsen, f. 11. 6. 12.
	Ellen Starck, f. 5. 10. 11.

#### Matematisk-naturvidenskabelig Retning.

Finn Andersen, f. 6. 6. 13.	Viggo Olsen, f. 5. 10. 13.
Johan Henrik Bang, f. 9. 6. 13.	Børge Petersen, f. 10. 1. 11.
Knud Børup, f. 8. 12. 12.	Erik Frostholt Pedersen, f. 29. 5. 13.
Erik Hansen, f. 18. 9. 12.	Mercy Laub Petersen, f. 18. 10. 12.
Svend Hansen, f. 3. 11. 12.	Agnethe Sak, f. 13. 6. 12.
Jørgen Hovind, f. 10. 1. 13.	Ludvig Schrøder, f. 26. 11. 12.
Preben Jantzen, f. 25. 10. 12.	Ole Strandberg, f. 11. 10. 11.
Philip Kjersgaard, f. 15. 7. 13.	Axel Strande, f. 13. 10. 12.
Siegfred Orlow Koefoed, f. 6. 12. 12.	Grete Strømmand, f. 6. 6. 13.
John Hostrup Lund, f. 20. 9. 10.	Kirsten Thomsen, f. 9. 9. 12.
Ib Nielsen, f. 28. 1. 13.	Bodil Østergaard, f. 19. 8. 13.
Leif Nielsen, f. 5. 3. 13.	

---

## 2. Gymnasieklasse.

## Nysproglig Retning.

- Poul Andersen, f. 18. 8. 14. Else Mikkelsen, f. 14. 2. 14.  
Agnete Didriksen, f. 30. 5. 14. Birte Müller, f. 24. 4. 14.  
Kaj Fogh-Nielsen, f. 11. 1. 13. Gerda Paludan-Müller,  
Carsten Folker, f. 18. 8. 14. f. 11. 6. 14.  
Eyvind Hartmann, f. 21. 8. 13. Vibeke Rise, f. 13. 4. 14.  
Helle Vibeke Jærner, f. 25. 4. 14. Grethe Røder, f. 29. 4. 14.  
Gunhild Jørgensen, f. 5. 1. 15. Bodil Storm, f. 21. 10. 14.  
Grete Kramp, f. 26. 2. 14. Thorkild Wammen, f. 16. 12. 12.

## Matematisk-naturvidenskabelig Retning.

- Erik Andersen, f. 4. 1. 14. Frej Jessen, f. 29. 9. 11.  
Inger Bay, f. 15. 10. 13. Find Klemen, f. 8. 11. 13.  
Joachim Danielsen, f. 1. 12. 14. Eva Lindegaard, f. 23. 4. 14.  
Svend Dorph, f. 13. 8. 14. Knud Ludvigsen, f. 1. 2. 14.  
Ejner Graae, f. 25. 5. 14. Henning Paulsen, f. 29. 7. 13.  
Mogens Hagnerup-Jul, Torkil Schmith, f. 6. 11. 13.  
f. 3. 9. 14. Jørgen Staun, f. 18. 7. 14.  
Ole Jørn Hansen, f. 22. 9. 13. Jacob Svindt, f. 20. 11. 13.  
Karen Hogrefe, f. 9. 9. 13. Eigil Thielsen, f. 17. 8. 14.  
Ove Høybye, f. 10. 4. 14.  
Else Margrethe Jensen,  
f. 2. 12. 13.

---

  
1. Gymnasieklasse.

## Nysproglig Retning.

- Gudrun Abrahamsen, f. 31. 1. 15. Poul Henriksen, f. 3. 7. 15.  
Gerda Andersen, f. 4. 5. 13. Erik Jacobæus, f. 19. 3. 15.  
Thora Brandt, f. 1. 11. 14. Inger Jensen, f. 14. 2. 15.  
Ellen Haffgaard, f. 11. 8. 15. Kirsten Landt, f. 11. 6. 15.  
Rita Haffgaard, f. 23. 7. 14. Grethe Laursen, f. 11. 1. 14.  
Irmgard Hassenteufel, f. 18. 10. 14. Kirsten Madsen, f. 9. 7. 13.

- |                              |   |
|------------------------------|---|
| Inge Marx, f. 23. 9. 13.     | Anna Therese Schrøder,<br>f. 30. 8. 14. |
| Ester Olrik, f. 28. 1. 15.   |   |
| Aage Permin, f. 23. 2. 15.   | Anna-Lise Stoltz, f. 22. 4. 15.         |
| Elisabeth Roos, f. 6. 1. 15. | Christian Thomsen, f. 26. 10. 14.       |
| Helga Rønning, f. 4. 4. 14.  | Gurli Trojel, f. 29. 11. 14.            |

#### Matematisk-naturvidenskabelig Retning.

- |  |  |
|--|--|
| Jørgen Andersen, f. 26. 8. 13.           | Gunnar Linau, f. 10. 5. 15.                    |
| Poul Berthelsen, f. 17. 5. 13.           | Viggo Møller, f. 28. 12. 13.                   |
| Helge Christensen, f. 10. 5. 14.         | Aase Nielsen, f. 15. 7. 14.                    |
| Bodil Clausen, f. 23. 1. 15.             | Grethe Thorning Nielsen,<br>f. 8. 9. 14.       |
| Holger Cortsen, f. 14. 1. 16.            |  |
| Annalise la Cour, f. 9. 7. 15.           | Anna Sophie Strange Petersen,<br>f. 24. 3. 15. |
| Poul Dahlgaard, f. 13. 5. 15.            | Maja Petersen, f. 1. 8. 14.                    |
| Aase Finsen, f. 16. 7. 14.               | Jens Kristian Poulsen,<br>f. 18. 9. 14.        |
| Bodil Hallager, f. 19. 9. 14.            | Poul Schack-Schou,<br>f. 2. 6. 15.             |
| Erik Iversen, f. 24. 12. 14.             |  |
| Poul Jantzen, f. 5. 9. 15.               | Jørgen Stener, f. 9. 10. 14.                   |
| Vibeke Jensen, f. 5. 1. 15.              | Eigil Wolff, f. 12. 11. 14.                    |
| Kaare Kjems, f. 7. 7. 14.                |  |
| Erik Kjær, f. 13. 8. 15.                 |  |
| Jens Christian Knutzen,<br>f. 26. 7. 15. |  |

---

### Realklassen.

#### A-Klassen.

- |   |                                  |
|---|----------------------------------|
| Harald Andersen-Orris,<br>f. 13. 4. 14. | Vilhelm Hastrup, f. 10. 10. 14.  |
| Erika Banzhaf, f. 11. 3. 15.            | Sonja Itkin, f. 28. 6. 15.       |
| Ingeborg Bech, f. 23. 4. 15.            | Preben Lindegaard, f. 5. 10. 15. |
| Tove Christiansen, f. 13. 3. 15.        | Karla Rindholm, f. 21. 3. 15.    |
| Grete Engell, f. 15. 5. 15.             | Troels Smith, f. 4. 6. 14.       |
| Esther Eskelund, f. 27. 9. 05.          | Mogens Staffeldt, f. 4. 5. 15.   |
|   | Povl Svindt, f. 20. 1. 15.       |

#### B-Klassen.

- |  |                                    |
|--|------------------------------------|
| Helge Abrahamssen, f. 3. 1. 15.            | Erik Hansted, f. 1. 3. 15.         |
| Inger Frydendal Andersen,<br>f. 12. 6. 15. | Axel Kayser, f. 18. 5. 15.         |
| Agnete Blichfeldt, f. 3. 11. 14.           | Erik Krumhardt, f. 17. 12. 14.     |
| John Claudewitz, f. 6. 10. 14.             | Kirsten Maltbæk, f. 18. 12. 15.    |
| Rudolph Dencker, f. 16. 10. 14.            | Annalise Møller, f. 24. 5. 14.     |
| Erik Jørn Hansen, f. 22. 1. 15.            | Eigil de Neergaard, f. 22. 4. 15.  |
| Preben Hansen, f. 10. 9. 15.               | Emmy Widding, f. 20. 3. 15.        |
|  | Andreas Zachariassen, f. 2. 2. 15. |

## 4. Mellemskoleklasse.

## A-Klassen.

- |  |  |
|--|--|
| Hanne Blichfeldt, f. 28. 6. 15.            | Jørgen Jensen, f. 27. 12. 14.              |
| Birgit Blond, f. 22. 10. 15.               | Sonja Karlsen, f. 19. 8. 15.               |
| Birthe Boisen, f. 26. 6. 15.               | Sigurd Kristensen, f. 31. 1. 16.           |
| Per Brunckmann, f. 2. 1. 16.               | Inger Lytthans, f. 31. 10. 14.             |
| Carl Højberg Christensen,<br>f. 29. 3. 16. | Inga Meyling, f. 15. 2. 16.                |
| Per Christensen, f. 29. 7. 16.             | Axel Mikkelsen, f. 7. 7. 16.               |
| Gudrun Folker, f. 30. 9. 15.               | Mette Müller, f. 27. 12. 15.               |
| Hans Chr. Frederiksen,<br>f. 26. 3. 16.    | Grete Nielsen, f. 26. 3. 15.               |
| Mogens Glahn, f. 15. 4. 15.                | Walther Nielsen, f. 22. 4. 16.             |
| Søren Graae, f. 24. 3. 15.                 | Thorkild Paaby, f. 30. 12. 15.             |
| Knud Gram, f. 19. 11. 14.                  | Mette Marie Schäck-Schou,<br>f. 24. 8. 16. |
| Lisbeth Heimann, f. 22. 5. 14.             | Preben Staffeldt, f. 20. 2. 17.            |
| Carl Chr. Hirslund, f. 18. 6. 16.          | Ivar Thomsen, f. 18. 1. 16.                |
| Gunnar Holm, f. 24. 1. 16.                 | Ole Wiene, f. 9. 6. 15.                    |

## B-Klassen.

- |                                   |                                  |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| Lili Andersen, f. 7. 1. 16.       | Carl Kr. Keiding, f. 29. 2. 16.  |
| Erik Banner-Jansen, f. 4. 11. 15. | Jørgen Kramp, f. 19. 10. 15.     |
| Christen Bloch, f. 3. 1. 17.      | Clara Larsen, f. 27. 6. 16.      |
| Paul Bruun, f. 20. 3. 14.         | Poul Madsen, f. 5. 11. 15.       |
| Elisa Bülow, f. 9. 5. 16.         | Knud Waage Møller, f. 23. 4. 15. |
| Helen Børup, f. 18. 2. 16.        | Ragna Nilsson, f. 21. 10. 12.    |
| Inge Dalgaard, f. 20. 12. 15.     | Agnete Pade, f. 2. 8. 15.        |
| Emilie Dencker, f. 26. 3. 16.     | Ludvig Reventlow, f. 16. 2. 16.  |
| William Eriksen, f. 15. 11. 14.   | Annelise Rode, f. 19. 12. 15.    |
| Carsten Gottlieb, f. 6. 12. 14.   | Oliver Smitt, f. 27. 12. 15.     |
| Erik Holst, f. 10. 3. 16.         | Gregers Thomsen, f. 2. 4. 16.    |
| Kjeld Hutter, f. 11. 12. 16.      | Cecil Villaume, f. 21. 9. 16.    |
| Preben Jørgensen, f. 11. 8. 15.   | Regitze Villaume, f. 11. 7. 15.  |
| Bodil Keiding, f. 6. 5. 15.       | Torben Wulff, f. 26. 6. 16.      |
| Inger Keiding, f. 22. 8. 16.      | Hans Erik Yhmann, f. 12. 2. 16.  |
-

## 3. Mellemskoleklasse.

## A-Klassen.

- |  |  |
|--|--|
| Inge Baastrup, f. 6. 2. 17.                | Kjeld Lindholm, f. 2. 1. 17.               |
| Walter Banzhaf, f. 10. 3. 17.              | Bente Meyling, f. 24. 6. 17.               |
| Erik Malling-Christensen,<br>f. 2. 12. 16. | Christian Møller Nielsen,<br>f. 10. 1. 17. |
| Inge Dorph, f. 30. 1. 17.                  | Inga Nielsen, f. 3. 8. 17.                 |
| Margrethe Fog, f. 9. 4. 17.                | Otto Olsen, f. 5. 4. 17.                   |
| Aksel Folker, f. 22. 5. 17.                | Flemming Pontoppidan,<br>f. 2. 2. 16.      |
| Victor Frederiksen, f. 5. 12. 16.          | Richard Pontoppidan, f. 14. 5. 17.         |
| Aage Giertsen, f. 30. 9. 16.               | Poul Rasch, f. 2. 6. 17.                   |
| Jeff Hammelev, f. 26. 2. 17.               | Bodil Rise, f. 11. 9. 16.                  |
| Inger Tage Hansen, f. 27. 5. 16.           | Anne Roos, f. 24. 1. 17.                   |
| Anne-Lise Hastrup, f. 21. 3. 17.           | Inger Sandgren, f. 9. 12. 16.              |
| Erik Henrichsen, f. 29. 6. 17.             | Karen Schäffer, f. 31. 10. 16.             |
| Inger Iversen, f. 14. 6. 17.               | Astrid Slesbager, f. 4. 2. 17.             |
| Elsegrete Jensen, f. 12. 12. 16.           | Aase Vendelboe-Larsen,<br>f. 23. 7. 15.    |
| Bue Kjems, f. 6. 5. 16.                    | Munke Wulff, f. 29. 4. 17.                 |
| Karl Henrik Krebs, f. 28. 7. 16.           |  |
| Karin Leth, f. 7. 8. 17.                   |  |

## B-Klassen.

- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| Christy Aagaard, f. 12. 1. 17.            | Inge Jürgensen, f. 1. 8. 16.         |
| Ellen Bay, f. 30. 7. 16.                  | Ole Kramp, f. 13. 6. 17.             |
| Jytte Birch, f. 23. 4. 16.                | Ivan Larsen, f. 2. 12. 16.           |
| Sigurd Birch, f. 6. 7. 16.                | Ellen Madsen, f. 31. 5. 16.          |
| Per Brasen, f. 12. 3. 17.                 | Bodil Nielsen, f. 7. 6. 16.          |
| Grethe Christensen, f. 2. 9. 17.          | Palle Olrik, f. 22. 5. 17.           |
| Inger Lise Christensen,<br>f. 30. 12. 15. | Sigrid Persson, f. 5. 5. 17.         |
| Carl Dalgaard, f. 3. 9. 17.               | Bente Fenger Petersen, f. 12. 3. 17. |
| Erik Erling, f. 25. 11. 16.               | Ellis Philip, f. 14. 9. 16.          |
| Inge Federspiel, f. 13. 7. 17.            | Inge Raunkjær, f. 17. 10. 17.        |
| Erik Gammeltoft, f. 2. 5. 17.             | Grethe Remdal, f. 16. 8. 16.         |
| Niels Gjersøe, f. 18. 11. 16.             | Hannegrethe Rode, f. 20. 3. 17.      |
| Niels Gram, f. 19. 5. 17.                 | Jørgen Schierbeck, f. 29. 4. 16.     |
| John Houmann, f. 11. 6. 16.               | Annelise Storm, f. 8. 3. 17.         |
| Birthe Høier, f. 6. 9. 16.                | Kirsten Wiene, f. 5. 9. 16.          |
|   | Aage Wiltrup, f. 16. 2. 16.          |
-

## 2. Mellemskoleklasse.

## A-Klassen.

Ib Andersen, f. 25. 8. 18.	Helge Rehné Larsen, f. 25. 10. 17.
Else Baastrup, f. 13. 3. 18.	Finn Ortmann Nielsen,
Poul Vilhelm Bay, f. 12. 4. 18.	f. 16. 11. 17.
George Clasen, f. 19. 3. 18.	Lizzi Olsen, f. 15. 9. 18.
Jens Christian Clausen,	Henning Pade, f. 6. 5. 18.
f. 23. 5. 18.	Kirsten Rasmussen, f. 8. 6. 17.
Tove la Cour, f. 2. 2. 18.	Karen Reimers, f. 1. 10. 17.
Wilhelm Dahl, f. 23. 8. 17.	Annelise Schack-Schou,
Hans Didriksen, f. 8. 4. 18.	f. 20. 8. 18.
Mogens Erritzøe, f. 23. 10. 16.	Henning Schmith, f. 23. 3. 18.
Gunver Fog, f. 5. 9. 16.	Anna Margrethe Sindballe,
Amy Friis, f. 26. 12. 16.	f. 13. 7. 18.
Hermann Ginzburg, f. 29. 12. 17.	Erik Svindt, f. 28. 7. 17.
Inger Greisen, f. 5. 2. 18.	Hans Ebbe Tuxen,
Erik Falck Hansen, f. 4. 3. 18.	f. 23. 3. 18.
Ingeborg Henriksen, f. 21. 9. 17.	Birte Vestergaard, f. 6. 6. 18.
Inger Hirsland, f. 14. 9. 17.	Jeanne Vincent, f. 4. 2. 18.

## B-Klassen.

Annette Aagaard, f. 28. 1. 19.	Eva Kayser, f. 24. 10. 18.
Jeff Andersen, f. 6. 8. 17.	Hans Kayser, f. 20. 8. 17.
Per Folmer Andersen, f. 8. 2. 18.	Rita Kayser, f. 8. 4. 17.
Poul Folmer Andersen, f. 8. 2. 18.	Else Marie Knutzen, f. 6. 9. 17.
Oluf Bay-Hansen, f. 6. 6. 18.	Per Kramp, f. 9. 10. 18.
Ritta Marie Bülow, f. 30. 4. 18.	Karen Lisbeth Kristensen,
Otto Federspiel, f. 25. 11. 18.	f. 19. 5. 18.
Hans Gram, f. 19. 8. 18.	Ib Krøjgaard, f. 26. 12. 17.
Arne Gylden, f. 22. 2. 17.	Daisy Michaelsen, f. 5. 11. 17.
Jytte Hallager, f. 19. 9. 18.	Alice Obelitz, f. 9. 9. 17.
Else Vibeke Hansen, f. 2. 3. 18.	Henning Olsen, f. 3. 1. 18.
Thorgny Hansen, f. 25. 7. 17.	Ole Rode, f. 26. 5. 18.
Børge Hartmann, f. 12. 10. 17.	Nanetta Smitt, f. 16. 4. 18.
Franz Hassenteufel, f. 5. 6. 17.	Per Thielsen, f. 16. 7. 18.
Bodil Hastrup, f. 1. 9. 18.	Gro Widding, f. 4. 6. 18.
Esther Heilbuth, f. 4. 5. 18.	Kirsten Voigt, f. 9. 3. 18.
Mabel Houmann, f. 19. 1. 18.	

---

## 1. Mellemskoleklasse.

## A-Klassen.

- Per Andersen Høyer, f. 8. 3. 19. Jannik Ibsen, f. 11. 10. 19.  
 Vibeke Andersen, f. 2. 11. 18. Christian Jacobæus, f. 2. 8. 19.  
 Claude Arnull, f. 2. 6. 18. Ole Lütz-Høppermann,  
 Jørgen Bang, f. 21. 1. 19. f. 18. 1. 19.  
 Christian Banzhaf, f. 28. 11. 18. Thora Mengel, f. 29. 9. 18.  
 Hans Braae, f. 5. 7. 19. Jørgen Møller, f. 14. 10. 18.  
 Erik Dyssel, f. 27. 3. 18. Erich Nielsen, f. 1. 3. 19.  
 Henny Erntgaard, f. 20. 6. 18. Ruth Petersen, f. 18. 11. 18.  
 Svend Frandsen, f. 11. 5. 18. Tove Petersen, f. 29. 11. 18.  
 Mogens Giersing, f. 9. 6. 19. Kirsten Rudfeld, f. 8. 2. 19.  
 Helga Hansen, f. 20. 1. 19. Kristian Thomsen, f. 15. 3. 19.  
 Freddy Harhoff, f. 16. 4. 19. Karen Torsting, f. 22. 9. 19.  
 Irene Heilbuth, f. 1. 7. 19. Torben Wolff, f. 21. 7. 19.  
 Axel Henriques, f. 12. 8. 18. Kirsten Hertel Wulff, f. 6. 4. 19.  
 Anne-Lise Hovind, f. 28. 10. 18. Svend Aage Wärn, f. 12. 1. 19.  
 Preben Høyrup, f. 15. 11. 18.

## B-Klassen.

- Paul Borglien, f. 25. 9. 18. Ellen Lindholm, f. 4. 11. 18.  
 Grete Clausen, f. 11. 4. 19. Tage Madsen, f. 1. 2. 19.  
 Viggo Dencker, f. 29. 6. 18. Helge Meyer, f. 2. 6. 19.  
 Ruth Fogh-Nielsen, f. 22. 7. 18. Agnete Muusfeldt, f. 25. 12. 18.  
 Tage Gylden, f. 21. 10. 18. Grethe Møller-Nielsen, f. 3. 5. 18.  
 Herbert Hansen, f. 21. 8. 18. Asger Kjerbye Nielsen,  
 Knud Hemmingsen, f. 23. 3. 19. f. 14. 10. 19.  
 Viggo Henrichsen, f. 12. 4. 19. Bodil Nielsen, f. 6. 8. 18.  
 Mogens Hilmer, f. 18. 12. 18. Andrea Roos, f. 1. 2. 19.  
 Kamma Hirslund, f. 11. 9. 19. Bodil Roos, f. 1. 2. 19.  
 Agnete Holbøll, f. 18. 3. 18. Find Wagner Smitt, f. 22. 12. 18.  
 Kirsten Holm, f. 10. 5. 18. Povl Staffeldt, f. 8. 9. 18.  
 Ove Hoppensach, f. 30. 6. 17. Karen Margrethe Storm,  
 Rigmor Jacobsen, f. 2. 3. 18. f. 21. 5. 18.  
 Johannes Keiding, f. 6. 7. 18. Kirsten Ullstad, f. 17. 5. 18.  
 Søren Kjærsgaard, f. 7. 11. 17. Elisabeth Wiltrup, f. 15. 12. 18.  
 Flemming Lindegaard, f. 7. 11. 18.
-

Ved forrige Skoleaars Slutning forlod følgende Elever Skolen:  
Iris Høger, Kirsten Mikkelsen og Jørgen Pade af I s. Per  
Carlsen, Lily Madsen og Just Voltelen af I m. Tove Larsen af  
4 Ml. Sara Bang, Jørgen Hey og René Vincent af 3 Ml. Ulla  
Krøjgaard af 2 Ml.

I Løbet af Skoleaaret udgik:

Oscar Wulff af II m., Sigurd Clante og Kaj Krebs af 3 Ml.,  
Viggo Picker og Jens Wulff af 2 Ml.

---



## Stipendier.

Ved Slutningen af forrige Skoleaar tildeltes følgende Elever Flidspræmie (Bogpræmier à 10 Kr.):

Svend Hansen, Bodil Østergaard, Gunhild Jørgensen, Bodil Storm, Svend Dorph, Ove Høybye, Inger Bay, Mogens Jul, Anna-Lise Stoltz, Erik Jacobæus, Bodil Keiding, Otto Olsen, Sigurd Birch, Helge Rehné Larsen og Bodil Hastrup.

Paa Skoleraadmødet 16. Dec. 1930 tildeltes følgende Elever Stipendier:

»Oplægsstipendium«:

III G.: Svend Hansen, Siegfred Koefoed, John Lund, hver 125 Kr.

II G.: Ove Høybye 125 Kr.

»Understøttelse til Livsophold«:

III G.: Svend Hansen, Siegfred Koefoed, John Lund, Leif Nielsen, Gunna Nielsen.

II G.: Ove Høybye, Find Klemen, Grete Kramp.

I G.: Elisabeth Roos.

Realklassen: Vilhelm Hastrup; hver 75 Kr.

»Alliance Française«s Bogpræmie til den dygtigste Elev i Fransk tildeltes Ellen Starck i III G. s.

## Kristian Branners Mindelegat.

Renterne af Legatsummen, der er 1700 Kr. stor, bortgives paa Kr. Branners Fødselsdag (den 24. Juni) til flittige og trængende Elever i Ordrup Gymnasium; dog skal Legatet ogsaa kunne komme Elever i Ordrup Forberedelsesskole til gode, saalænge denne Skole har organisk Forbindelse med Ordrup Gymnasium. Bestyrerinden af Forberedelsesskolen deltager da i Bortgivelsen af Legatet. Legatet bestyres af Rektor, en Repræsentant for Forældrene og en Repræsentant for Lærerpersonalet. Rektor Joh. Braae har elskværdigt modtaget Lærerpersonalets Valg til Revisor. I 1930 uddeltes en Portion paa 33 Kr. 50 Øre til Aase Nielsen og to Portioner à 16 Kr. 75 Øre til Elever i Forberedelsesskolen.

## Jørgen og Elses Ferielegat

er et til Fordel for Lærere og Lærerinder ved Ordrup Gymnasium anonymt oprettet Legat. Den aarlige Rente af Legatets Kapital (10000 Kr.) bortgives ved Afslutningen af Skoleaaret uden forud indgIVEN Ansøgning i een Portion til en ved Skolen ansat Lærer eller Lærerinde, der skal benytte det til en Ferierejse eller et Ferieophold for at søge Rekreation. Legatet bestyres af Rektor og et Medlem af Skolenævnet, valgt af Nævnet. Efter Beslutning af Skolenævnet tildeltes Legatet 1930 Adjunkt Poul Colding.

---

## Ordrupper-Samfundet

er stiftet for at opretholde Forbindelsen mellem Skolen og de gamle Elever. Formanden er for Tiden stud. jur. Niels Arup. Skolens tidligere Rektorer, Borgmester Dr. Kaper og Undervisningsinspektør Dr. Højberg Christensen er Æresmedlemmer. Foreningen viser paa forskellig Maade sin levende Interesse for Skolen og dens Arbejde; den har nu saaledes i en Aarrække ved Aarsafslutningen uddelt Eksamenspræmier til de Elever i III Gymnasieklasse og i Realklassen, som bestaar Eksamen med det bedste Resultat. Ved Afslutningshøjtideligheden efter Eksamen 1930 modtog saaledes Flemming Curtz (nyspr.), Anne Marie Østergaard (mat.) og Svend Iversen (Realist) hver 100 Kr. Skolen er i høj Grad interesseret i Ordrupper-Samfundets fortsatte Trivsel og Vækst og opfordrer indtrængende udgaaede Elever til at indmelde sig som Medlemmer. Kontingentet er 5 Kr. om Aaret.

---

## Aarets Arbejde.

### Dansk.

III. (Mogens Nissen). Det 19. Aarhundredes Litteratur er gennemgaaet efter *Georg Christensens* Litteraturhistorie og *Falkenstjernes Udvalg*. Desuden *J. P. Jacobsen*: Marie Grubbe, *Henrik Ibsen*: Peer Gynt og *Herman Bang*: Tine. Sproghistorie efter *Bertelsens* Læsebog. — Stil hver 4. Uge.

III. (Poul Colding). Den danske Litteratur i det 19. Aarhundrede er gennemgaaet efter *Georg Christensens* Litteraturhistorie og *Falkenstjernes Udvalg*. Hovedværker: *Poul Møller*: En dansk Students Eventyr, *J. P. Jacobsen*: Mogens og Fru Fønss. Det svenske Pensum er læst færdigt. — Stil hver 4. Uge.

II. (Mogens Nissen). Litteraturen efter *G. Christensens* Litteraturhistorie og *Falkenstjernes Udvalg*: Fra Kingo til Grundtvig. Desuden *Wessel*: Kærlighed uden Strømper og *Oehlschläger*: Sankt Hans Aften Spil. — Oldnordisk efter *Bertelsens* Læsebog. — Stil hver 3. Uge.

II. (Holger Frederiksen). Den danske Litteratur fra Holberg til og med Grundtvig er gennemgaaet efter *Georg Christensens* Litteraturhistorie og *Falkenstjernes Udvalg*. Hovedværker: *Holberg*: Erasmus Montanus, *Wessel*: Kærlighed uden Strømper og *Oehlschläger*: Sankt Hans Aften Spil. — Svensk efter *Agerskov* og *Rørdams* Læsebog. — Stil hver 3. Uge.

I. (Poul Colding). Bjarkemaalet, Edda, Saga, Skjaldekvad og Prøver af Litteraturen 1500—1720 efter *Falkenstjernes Udvalg*. Prøver af Saxe og Snorre er læst højt for Klassen. De tilsvarende Afsnit i *Georg Christensens* Kortfattet Litteraturhistorie. Desuden Folkeviser efter *Olrík* og *Falbe-Hansens Udvalg*. Hovedværker: *Blicher*: En Landsbydegns Dagbog, *Ibsen*: Kongsemnerne og *Holberg*: Erasmus Montanus. — 100 Sider Svensk efter *Agerskov* og *Nørregaards* Læsebog. — Stil hver 2. Uge.

I. (Poul Colding). Litteratur som I., dog ikke Erasmus Montanus. — 40 Sider Svensk. — Stil hver 2. Uge.

Rab. (Holger Frederiksen). *Georg Christensen* m. fl.: Danske Digtværker I—II, med Overspringelser. Grammatik efter *F. Eiby*s Grundrids. Tegnsætningsøvelser efter *Langes* Øvelsesstykker. — Stil hver 2. Uge.

4ab. (Max-Olsen). *Clausen og Hansen*: Dansk Læsebog f. Mellemkolen III, S. 19–24, (24–26), (26–34), (34–40), (40–42), 44–47, (57–63), 63–67, (67–75), 76–89, 89–98, 98–104, 107–109, 132–140, 217–239, 239–245, 264–266, 267–271. Som Hovedværk: *Oehlsenschläger*: Hakon Jarl. Desuden er læst: *Heiberg*: Syvsoverdag. — *Falbe-Hansen og Keller*: Svenske Læsestykker: S. 7–11, (11–14), 20–25, 28–39, 120–122, 123–132. — Stil hver 14. Dag, skiftevis Fristile og Genfortællingsstile. — Til Eksamen opgives det læste undtagen det med Parentes betegnede.

3ab. (Holger Frederiksen). Udvalgte Stykker Prosa og Poesi af *Agerskov og Rørdam*: Dansk Læsebog for Mellemkolen. — Uden for Læsebogen: *Molbech*: Ambrosius og en Del af *Björnson*: Synnøve Solbakken. — Grammatiske Øvelser efter Grammatikstile. — Stil hver 14. Dag, afvekslende Fristile og Genfortællingsstile. — *Ida Falbe-Hansen og E. Keller*: Svenske Læsestykker: S. 5, 11–14, 20–26, 69–78, 120–123.

2ab. (Anna Kønিকে). Til Oplæsning, Gengivelse og Ordforklaring er benyttet *Agerskov og Rørdam*: Dansk Læsebog for Mellemklasserne. Mundtlige og skriftlige Staveøvelser er drevet efter *N. S. Gjerløff*: Ord. I Grammatik er indøvet Hoved- og Bisætninger. En Stil er skrevet hver Uge, afvekslende Genfortællings- og Diktatstil.

1a. (Anna Kønিকে). 1b. (Helga Kønিকে). Til Oplæsning og Gengivelse er benyttet Børnenes danske Læsebog, udarbejdet af *Fossing, Skarvig og Arild Sørensen*, 5. Del. Mundtlige og skriftlige Staveøvelser er drevet efter *N. S. Gjerløff*: Ord. I Grammatik er indøvet Sætningsleddene, Ordklasserne, Udsagnsordet i Handle- og Lideform. En Stil er skrevet hver Uge, afvekslende Genfortællings- og Diktatstil.

## Tysk.

III. (Erik Jacobsen). *Goethe*: Faust I (ved Nohle), S. 1–2, 8–19, 21–44, 45–51, 68–86, 88–94, 96–106. *Heine*: Udvalget hos Kluge. *Seume*: Der Wilde. *Østergaard*: Deutsche Erzähler, S. 3–43, 71–127. *Gad*: Moderne tyske Noveller, S. 60–92. — I Litteraturhistorie er fortalt om Schiller og om Heine. — *Gudme og Ipsen*: Stiløvelser for viderekomne I er benyttet mundtligt og skriftligt. *Kaper*: Kortfattet Sproglære. En Stil om Ugen.

III. (Erik Jacobsen). *Skouboe*: Tyske Noveller (5. Oplag), S. 65–101. *Kapers* Stiløvelser for de mellemste Klasser og sammes Kortfattet Sproglære er benyttet.

IIs. (Erik Jacobsen). *Schiller*: Wilhelm Tell I, II 2, III 1, 3 og IV. *Lessing*: Nathan der Weise I 5, III 5–7, IV 1, 2, 7. *Klopstock*: Frühlingsfeier, An Fanny, Auferstehung. *Schiller*: Handschuh, Ring des Polykrates, Taucher, Kraniche des Ibykus. *Rückert*: Gräber zu Ottensen, 1 og 3. *Hauff*: Jud Süß. *Gad*: Moderne tyske Noveller, S. 5–58 og 93–118. — Efter *Kaper*: Hovedtræk af den tyske Litteraturs Historie efter 1700 er læst om Klopstock, Lessing, Goethe. *Kapers* Stiløvelser for de mellemste Klasser og *Gudme* og *Ipsens* Stiløvelser for viderekomne I er benyttet skriftligt og mundtligt. *Kaper*: Kortfattet Sproglære. En Stil om Ugen.

IIm. (Holger Frederiksen). *Skouboe*: Tyske Noveller forfra til Side 70. *Kapers* Stiløvelser for de mellemste Klasser og sammes Kortfattet Sproglære er benyttet.

Is. (Erik Jacobsen). *Storm*: Pole Poppenspæler. *Meyer-Förster*: Alt Heidelberg. *Sigtryggson*: Deutsche Kultur- und Charakterbilder, S. 5–40, 83–92, 98–125. *Gudmes* Maanedslæsning Nr. 5 og Nr. 10. *Kapers* Stiløvelser for de mellemste Klasser og sammes Kortfattet Sproglære er benyttet. Stil hver Uge.

Im. (Poul Colding). *Storm*: Pole Poppenspæler, S. 7–68. *Kapers* Stiløvelser for de mellemste Klasser og sammes Kortfattet Sproglære er benyttet.

Rab. (Holger Frederiksen). *Reincke*: Tyske Læsestykker for Realklassen er læst og repeteret: S. 3–30, 43–75, 151–152, 157–158, 159–162, 164–170, 173–177, 179. Til Ekstemporallæsning er benyttet den samme Bog. Efter *Kaper*: Kortfattet tysk Sproglære er Formlæren repeteret, og der er læst en Del Syntaks. — Stiløvelser efter *Kaper*: Stiløvelser for Mellemlklasserne, saavel skriftligt som mundtligt.

4a. (Helga Kønigke), 4b. (Erik Jacobsen). a-Kl. har læst *Reincke*: Tysk Læsebog for Mellemskolen, S. 132–229; Ekstemporal efter Læsebogen og Frau Sorge; til Eksamen opgives *Reincke*, S. 144–189. b-Kl. har læst *Reincke*, S. 162–229 og *Wolzogen*: Die Gloria-hose; Ekstemporal efter Jörn Uhl; til Eksamen opgives *Reincke*, S. 162–200 og 213–18. — Begge Klasser har brugt *Kaper*: Kortfattet Sproglære og sammes Stiløvelser for de mellemste Klasser.

3ab. (Helga Kønigke). Af *Reincke*: Tysk Læsebog for Mellem skolen er læst S. 63–133 og nogle af Øvelsesstykkerne. Af *Kaper*: Stiløvelser for Mellemskolen er læst Stk. 23–48. *Kaper*: Kortfattet Sproglære er benyttet.

2a. (Helga Kønigke). 2b. (Erik Jacobsen). *Ingerslev* og *Vibæk*: Tysk Begynderbog for Mellemskolen. *Kaper*: Tyske Stiløvelser til Brug i Mellemskolen, Stk. 1–20 (b-Kl. desuden 21–24).

## Engelsk.

III. (K. V. Olsen). Statarisk er læst: *English Poems*, S. 95–97, 99–123, 129–31. *Jespersen: A British Reader*, S. 131–38, 151–95. *The Dickens Reader*, S. 95–126. *Galsworthy: The Man of Property* (ved Bruun). Kursorisk er læst: *Sheriff: Journey's End*. *B. Shaw: Arms and the Man*. *Modern Plays and Dialogues*, S. 38–115. *Ad. Hansens Litteraturhistorie*, *Westerns English Institutions*, *Stigaards Repetitionskursus i Engelsk Grammatik* og *Kindt-Jensens Stiløvelser* er benyttet. Skriftlige Oversættelser af Engelske Eksamensstile.

III. (Anna Kønigke). *The Dickens Reader*, S. 68–95. *Helweg-Møller: Modern Prose*, S. 61–119. *Ad. Hansen: Engelske Stiløvelser for Realklassen*. Kursorisk Læsning efter *Bennett: The Grand Babylon Hotel*.

II. (K. V. Olsen). Statarisk er læst: *English Poems*, S. 68–92, 95–97, 99–123, 129–131. *The Dickens Reader*, S. 95–126. *From Thackeray's Vanity Fair*. *Jespersen: A British Reader*, S. 3–43, 46–52, 65–75, 93–114, 123–31, 151–87. Kursorisk er læst: *Jespersen: British Reader*, S. 52–65, 76–93. *Brahde: Engelsk Fortsætterbog*, S. 85–133. Som Hjemmelæsning: *Hugh Walpole: Jeremy at Crale*. *Lund-Bredsdorffs Grammatik*, *Ad. Hansens Stiløvelser* og *Litteraturhistorie* er benyttet.

II. (Anna Kønigke). *Stigaard: The Dickens Reader*, S. 3–68. *Helweg-Møller: Modern Prose*, S. 3–61. Stiløvelser efter *Ad. Hansens Stiløvelser for Realklassen*. *Lund-Bredsdorffs Grammatik*.

I. (K. V. Olsen). Statarisk er læst: *A. Brahde: Engelsk Fortsætterbog*, S. 1–35, 38–40, 53–63, 65–70. *The Dickens Reader*, S. 3–88. *English Poems*, S. 1–25, 26–27, 28–33, 34–40, 41–58. Kursorisk er læst: *Stevenson: Treasure Island*. *Lund-Bredsdorffs Grammatik* og *Ad. Hansens Stiløvelser* er benyttet.

I. (Max-Olsen). *Boysen: Engelske Læsestykker II*, S. 3–20, IV, S. 3–27. *Hansen og Magnussen: Engelske Læsehefter I*, S. 1–40, II, S. 1–19. Taleøvelser i Tilknytning til det læste. Stiløvelser efter *Ad. Hansens Stiløvelser for Realklassen*. *Lund og Bredsdorffs Grammatik*.

Rab. (Max-Olsen). *Jespersen: Engelske Læsestykker med Øvelser*, S. 125–39, 160–179. *Boysen: Engelske Læsestykker II*, S. 3–20, IV, 3–18. Andre Stykker i samme Bøger er benyttet til Eks-temporallæsning. Taleøvelser og grammatiske Øvelser i Tilslutning til det læste. *Lund og Bredsdorffs Grammatik* er benyttet. Skriftlig og mundtlig Stiløvelse efter *Otto Madsens Stiløvelser for Realklassen*. En Hjemmestil hver Uge.

4a. (K. V. Olsen). 4b. (Anna Kønigke). I a-Kl. er læst efter *Jespersens Engelske Læsestykker*, S. 82–91, 95–126, 128–142. *Mouridsens Stiløvelser* og *Lund-Bredsdorffs Grammatik*. Kursorisk er læst: *Stories of Robin Hood*. Til Eksamen opgives: S. 82–85, 95–101, 107–126, 128–142. — I b-Kl. er læst efter *Jespersen: Engelske Læsestykker*, S. 40–44, 61–90, 107–142. Taleøvelser i Tilslutning til Teksten. Grammatikken er indøvet gennem *Jørgensens Stiløvelser* og *Lund-Bredsdorffs Grammatik*. Oversættelsesstile efter *Mouridsen: Eng. Øvelser*. Kursorisk er læst: *Stories of Robin Hood* (ved *Marschall*). Til Eksamen opgives: S. 40–44, 61–90, 107–116, 127–130.

3a. (K. V. Olsen). 3b. (Anna Kønigke). Efter *Jespersen: Engelske Læsestykker* er læst i a-Kl. 1–56, 61–78. *Chr. Jørgensens Stiløvelser* og *Lund-Bredsdorffs Grammatik* er benyttet. I b-Kl. S. 1–40, 44–56, 95–107. Grammatikken er indøvet ved Hjælp af *Chr. Jørgensens Stiløvelser* og *Lund-Bredsdorffs Grammatik*.

2a. (Max-Olsen). 2b. (K. V. Olsen). Af *Jespersen og Sarauw: Læsebog for Mellemskolens lavere Klasser* er læst S. 38–121 med Forbigaaelse af enkelte Stykker. Taleøvelser i Tilknytning til Læsebogen, Grammatikken er indøvet ved Hjælp af *Chr. Jørgensens Stiløvelser* og *Lund og Bredsdorffs Grammatik*.

1a. (K. V. Olsen). 1b. (Max-Olsen). *Jespersen og Sarauw: Engelsk Begynderbog* er læst, samt *Engelsk Læsebog for Mellemskolens lavere Klasser*, S. 1–37. Taleøvelser i Tilknytning til Læsebogen. *Chr. Jørgensens Stiløvelser* er benyttet.

## Fransk.

III s. (Rektor). *Mérimée: Colomba*, S. 100–ud. *Glahn: Lectures variées III og IV*. *Pierre Loti: »Pêcheur d'Islande«* i Udtog. *N. Chr. Nielsen: Fransk Skolegrammatik*.

III m. (P. Langballe). *Mérimée: Colomba*, S. 50–165, *Glahn: Lectures variées III og IV*. *N. C. Nielsens Skolegrammatik* re-  
peteret.

II. (s. P. Langballe. m. Mogens Nissen). *Jungs Læsebog* ved *N. Chr. Nielsen. Mérimée: Colomba* (ca. 75 Sider). *N. Chr. Nielsens Skolegrammatik*.

I. (s. P. Langballe. m. Mogens Nissen). *Nielsen og Hoffmanns Begynderbog*.

R. (a. P. Langballe. b. Mogens Nissen). Af *Nielsen og Hoffmanns Begynderbog*, S. 2–65, 66–89. Grammatikken er indøvet efter Skemaet bag i Bogen.

## Latin.

III. (Alfred Andersen). *Cortsen*: Latinsk Læsebog for Gymnasiet II. Del, S. 62–77. *Gertz*: Latinske Forfattere, S. 1–2, 12–25, 44–60, 79–88, 105–106, 112. *Vald. Nielsen*: Latinsk Grammatik. Eksamenspensum repeteret.

II. (Rektor). *Cortsen*: Latinsk Læsebog II, S. 8–77. *Vald. Nielsen*: Latinsk Grammatik.

I. (Alfred Andersen). *Cortsen*: Latinsk Læsebog for Gymnasiet, I. Del S. 14–42 og II. Del S. 1–17. Sproglære og Syntaks efter *Vald. Nielsen*: Latinsk Grammatik.

4ab. (Alfred Andersen). *Mikkelsen*: Latinsk Læsebog for Mellemkolen, S. 1–37. Grammatik efter samme. Til Eksamen opgives Stk. 1–33 i 2. Afdeling.

## Oldtidskundskab.

III. og m. (Rektor). Sokrates' Forsvarstale og Sokrates' Død (*Gertz*' Oversættelse). Examenspensum repeteret.

II. og m. (P. Langballe). *Sofokles*: Kong Oidipus og Antigone. *Herodot*: I. Bog. Kong Kroisos (oversat af *Chr. Thomsen*).

I. (Rektor). Odysseen i *Østergaards* Udv. S. 1–42; Iliaden (*Østergaards* Udv.) S. 29–38.

Im. (Langballe). Odysseen, S. 1–8, 13–45; Iliaden, S. 1–24, 29–49.

## Kunsthistorie.

III. II. (P. Langballe). Thorvaldsens Liv og Værker (6 Timer). Oldtidens Kunsthistorie indtil den hellenistiske Tid gennemgaaet foredragsvis med Benyttelse af *Luckenback*: Kunst u. Geschichte I og et stort Billedmateriale. Et Udvalg Billeder opgives til Eksamen.

## Historie.

III. og III. m. (Poul Colding). *Munch*: Verdenshistorie IV: fra 1815 til Nutiden. *Maria Nielsen*: Nordens Historie II: fra 1660 til Nutiden. *H. L. Møller*: Samfundslære. *Poul Colding*: Den franske Krigs Forhistorie. *Grethe Erichsen* og *Ingeborg Hammer-Jensen*: Romerske Portrætter, Udvalget af *Mommsen*: Römische Geschichte.

II. (Poul Colding) og II. m. (P. Langballe). *Munch*: Verdenshistorie III: Tiden 1500–1789. *Maria Nielsen*: Nordens Historie I–II: Forfra til 1814.



Is. og Im. (Poul Colding). *Munch*: Verdenshistorie I—II.

Rab. (Meyling). *L. Schmidt*: Englands, Frankrigs og Tysklands Historie efter 1860 og *H. L. Møller*: Samfundslære for Realklassen (undtagen Familien) er læste og repeterede.

4a. (Meyling). 4b. (Andersen). *Henrik Madsen*: Verdenshistorie IV er læst og repeteret.

3ab. (Meyling). *Henrik Madsen*: Verdenshistorie III er læst og repeteret.

2a. (Meyling). 2b. (Andersen). *Henrik Madsen*: Verdenshistorie III er læst og repeteret.

1ab. (Meyling). *Henrik Madsen*: Verdenshistorie I er læst og repeteret.

### Saga.

(Holger Frederiksen). For 1. og 2. M. er Njals Saga fortalt. Endvidere er en stor Del af *Scharling*: Sverres Saga fortalt. I Begyndelsen af hver Time, der indledes med Sang, finder en kort Overhøring Sted i det Stof, der er fortalt i den foregaaende Time.

### Religion.

Gymnasiet (Pastor Lichtenberg).

IIIs. Det religiøse Aandsliv i det 19. Aarhundrede i Danmark, specielt Grundtvig og Kierkegaard (med mange Tekster fra begge). *E. A. Karlfeldt*: Ytterste domen og andre Digte samt *Pontus Wilnner*: Det underbara anletet.

IIIIm. Som IIIs., undtagen det svenske Stof. I Stedet derfor Monoteismen i Islam under Henvisning til Jødedom og Kristendom.

IIs. Luther, Calvin og Loyala, deres Personligheder og Gerning. *Henrik Ibsen*: Brand. I Tilknytning til dette Stof er behandlet religiøse og etiske Spørgsmaal, f. Eks. Udvælgelsestanken, »aandelige Øvelser« og Karaktertræning, Lov og Evangelium, Offertanken i Kristendommen, Hovedpunkter i Katolicismen o. a. To Elever holdt Foredrag om Brand.

IIIm. Som IIs. En Elev holdt Foredrag om Brand, derefter Forhandling om dertil knyttede religiøs-etiske Spørgsmaal.

Is. og Im. De primitive Folks Religion, Moral og sociale Problemer; kirkehistoriske Afsnit af almen Betydning; i Tilknytning dertil og til Værker af *A. Kielland* og *Herman Bang* religiøs-etiske og sociale Spørgsmaal.

Mellemskolen (Alfred Andersen).

4ab. Med *Lehmanns* Bibelbog som Grundlag er gennemgaaet og læst Jesu Liv efter de fire Evangelier fra Peters Bekendelse, samt udvalgte Afsnit af Apostlenes Gerninger.

3ab. Efter samme Bog er i store Hovedtræk gennemgaaet og læst den gamle Pagt fra Jesaja og i kronologisk Rækkefølge den nye Pagt til Peters Bekendelse.

2ab. Efter samme Bog er gennemgaaet og læst den gamle Pagt fra Dommertiden til Rigets Deling. Nogle Salmer er taget igennem og lært.

1ab. Efter samme Bog er gennemgaaet og læst den gamle Pagt fra Skabelsen til Dommertiden. Flere Salmer er taget igennem og lært i Timerne.

## Naturkundskab.

(Gemzøe).

III<sub>s</sub>. *Krogh*: Sansefysiologi. *Heegaard*: Astronomiens Begyndelsesgrunde. — Repeteret Eksamenspensum.

III<sub>m</sub>. *Bøving-Petersen*: Havet. *Andersen* og *Vahl*: Atmosfæren, Klima- og Plantebælter. *C. C. Christensen*: Østersø- og Vesterhavslande: Tyskland, Holland og Belgien. — Repeteret Eksamenspensum.

II<sub>s</sub>. *Simonsen*: Biologi. *Krogh*: Fysiologi: Ernærings- og Nervefysiologi.

II<sub>m</sub>. *Simonsen*: Biologi. *Krogh*: Fysiologi.

I<sub>s</sub>. *Madsen*, *Bøving-Petersen* og *Stockmarr*: Geologi I—II.

I<sub>m</sub>. Som I<sub>s</sub>., men udførligere og enkelte Afsnit er repeterede.

## Naturhistorie.

Rab. (Lefolii). *Balslev* og *Andersens* Zoologi for Realklassen. Botanik: Udvalg af Plantefamilier efter *Balslev* og *Simonsens* Botanik for Realklassen.

I Mellemskolen benyttes *Bøving-Petersen* og *Stockmarr*: Zoologi I—II, *Balslev* og *Simonsen*: Botanik I—IV og *Rasmussen* og *Simonsen*: Lille Flora.

4ab. (Gemzøe). Bløddyr, Straaledyr, Mennesket med Sundheds-lære. Botanik IV.

3ab. (Lefolii). Leddyr og lavere Dyr. Botanik III. Hefte. Plantebestemmelser efter »Lille Flora«.

2ab. (Lefolii). Fra Hønsfugle (incl.) Bogen ud. Botanik II. Hefte. Plantebestemmelser efter »Lille Flora«.

1a. (Lefolii). 1b. (Hvass). Pattedyr og Fugle til Hønefuglene.  
Botanik I. Hefte. Plantebestemmelser efter »Lille Flora«.

### Geografi.

Rab. (Lefolii). Efter C. C. *Christensens* Lærebog for Realklassen er læst: Rusland, Randstaterne, Polen, Tyskland, Britiske Øer, Holland og Belgien.

I Mellemskolen benyttes C. C. *Christensen*: Geografi I—II og *Christensen* og *Krogsgaards* Atlas med og uden Navne.

4ab. (Lefolii). Amerika, Danmark, Island, Norge og Sverige.

3ab. (Lefolii). Asien, Australien og Amerika.

2a. (Gemzøe). 2b. (Meyling). Alperne, Donaulande, Sydeuropa, Nordafrika.

1a. (Meyling). 1b. (Lefolii). Europa indtil Alperne.

### Fysik og Kemi.

III m. Fysik. (V. Andersen). Efter *Sundorphs* Bøger er læst og repeteret: Mekanisk Fysik 6. Afsnit. Elektricitetslære fra Elektrolyse og Bogen ud, samt efter *Barmwaters* Astronomi: Fra §. 49 Bogen ud. Endvidere er Eksamenspensum repeteret.

II m. Fysik. (V. Andersen). *Sundorphs* Lyslære. Mekanisk Fysik: Fra Lyden til sjette Afsnit. Elektricitetslæren til elektriske Straalearter er læst og repeteret.

I m. Fysik. (V. Andersen). *Sundorphs* Varmelære. Mekanisk Fysik til Lyden er læst og repeteret; ligeledes *Barmwaters* Astronomi §§ 1—13.

III m. Kemi. (Paul Frederiksen). *Julius Petersen*: Kemi for Gymnasiet, Siliciumgruppen. *Paul Frederiksen*: Kemisk Analyse.

II m. Kemi. (Paul Frederiksen). *Julius Petersen*: Kemi for Gymnasiet fra Metallerne og til Tillæg.

I m. Kemi. (Paul Frederiksen). *Julius Petersen*: Kemi for Gymnasiet forfra og til Siliciumgruppen.

Rab. (V. Andersen). *Sundorph*: Varmelære og Elektricitetslære er læst og repeteret.

I Mellemskolen benyttes: *Rasmussen* og *Simonsen*: Fysik I—II og samme: Uorganisk Kemi.

4a. (V. Andersen) 4b. (Gemzøe). II. S. 60—Bogen ud; Kemiens 2. Afsnit. Til Eksamen opgives det læste undtagen Lydlære og traadløs Telegrafi og Telefoni.

3a. (V. Andersen). 3b. (Gemzøe). II. Mekanik og Lyslære.

2a. (V. Andersen). 2b. (Gemzøe). I. S. 47—Bogen ud. Kemiens I. Afsnit.

1a. (V. Andersen). 1b. (Gemzøe). I. Mekanik og Varme.

## Matematik og Regning.

III<sub>s</sub>. (V. Andersen). *Bonnesen*: Matematik I: Kap. 7—12 og Kap. 13. Repetition af Eksamenspensum.

III<sub>m</sub>. (Sigurd Kristensen). *Pihl og Kristensen*: Matematik III. *Juel*: Stereometri. Repetition af hele Pensummet. 6 Hjemmeopgaver om Ugen.

II<sub>s</sub>. (Torsting). *Bonnesen*: Matematik I, Kap. 4—8.

II<sub>m</sub>. (Torsting). *Pihl og Kristensen*: Matematik II. III: §§ 38—44, 59—63. 6 Hjemmeopgaver om Ugen.

Is. (V. Andersen). *Willesen*: Matematik for det sproglige Gymnasium: Forfra til Rod.

Im. (Sigurd Kristensen). *Pihl og Kristensen*: Matematik I. *Boldsen*: Stereometri: Kap. 1 og 2. 5 Hjemmeopgaver om Ugen.

Ra. (Paul Frederiksen). Rb. (Fru Grønbæk). *Pihl og Ring*: Aritmetik og Regning for Realklassen er læst og repeteret med Undtagelse af Afsnittene om irrationale Tal og tilnærmet Beregning. Et Sæt Hjemmeopgaver er regnet hver Uge.

4a. (Sigurd Kristensen). 4b. (Fru Grønbæk). *Pihl og Rasmussen*: Geometriske Øvelser II: fra Arealer og Bogen ud. *Pihl og Ring*: Regnebog IV, med Undtagelse af Tillæget. Et Sæt Hjemmeopgaver om Ugen. Det læste opgives til Eksamen.

3ab. (Paul Frederiksen). *Pihl og Rasmussen*: Geometriske Øvelser 2: fra § 20 til § 56. *Pihl og Ring*: Regnebog 3. Et Sæt Hjemmeopgaver om Ugen.

2a. (Torsting). 2b. (Sigurd Kristensen). *Pihl og Rasmussen*: Geometriske Øvelser I: fra Cirklen og Bogen ud. Geometriske Øvelser II: § 1—§ 20. *Pihl og Ring*: Regnebog II. Et Sæt Hjemmeopgaver om Ugen.

1a. (Paul Frederiksen). 1b. (Fru Grønbæk). *Pihl og Rasmussen*: Geometriske Øvelser I: forfra til Cirklen. *Pihl og Ring*: Regnebog I.

## Sang.

(Verner Bagger).

Mellemskolen. Der er indøvet een-, to- og trestemmige danske Sange. 3. M. har desuden lært nogle svenske Sange.

Gymnasiet. Der er arbejdet med flerstemmige Sange, saavel for lige Stemmer som for blandet Kor.

## Tegning.

(Mogens Nissen).

De almindeligste perspektiviske Regler er indøvet gennem Frihaandstegning efter Lærerens Fortegning og Gennemgang paa Klassetavlen. Desuden er benyttet *Jens Møller-Jensens* samt *Blohmé* og *Holmgrens* Tegnehefter.

## Skrivning.

(Meyling).

I 1.—3. M. *Hermann Larsens* Skrivesystem. I 1.—2. M. Skrivebog for 6. Skoleaar, i 3. M. Skrivebog for 7. Skoleaar, suppleret med *H. C. Pedersen* og *Thomsens* Skrivebog Nr. 9. I 4. M. er *H. C. Pedersen* og *Thomsens* Skrivebøger Nr. 8 og 9 anvendt.

## Sløjd.

(Sigurd Kristensen).

Undervisningen er ledet efter Principperne i Dansk Skolesløjd.

Tilvirkede Genstande:

4ab. Eleverne har til Dels efter egen Tegning udført forskellige Arbejder: Borde, Stole, et Flueskab, Konsoller, Reoler o. l.

3ab. En Knivkasse, en Reol, en Kagebakke eller et Medicinskab.

2a. En Ramme, en lille Reol, en Flyvemaskine.

2b. En Ramme, en Hylde, en lille Reol.

1ab. Et Underlag, et Cigarbæger, et Skib, en Julelysestage, en Blomsterskammel og en Konsol.

## Haandarbejde.

(Fru Klink).

4ab. En Bluse er syet og et Lommetørklæde med moderne Hedebo-syning; nogle Elever har syet en Kjole.

3ab. Et Par Vanter er strikket og en Pyjamas er syet; nogle Elever har syet en Bluse.

2ab. En Underkjole og en let Pyjamas er syet og et Lommetørklæde broderet med Tunger. Maskinsyning er indøvet. Strømpestopning er lært.

1ab. En Servietmappe er syet med Hvidsøm. Lapning er lært. En Strømfod er strikket.

## Husgerning.

(Frk. Preis).

Rab. (Pigerne). Praktisk Arbejde: Eleverne har efter Tur lavet de almindeligste Vand-, Mælke-, Æg-, Fiske- og Kødretter samt lettere Desserter og Bagværk: Smaakager og Konditorkager, og ligeledes efter Tur udført de forskellige Rengøringsarbejder: Opvask, Gulvvask, Komfurpudsning o. s. v. — I Teori er anvendt *Karen Blicher* og *Sofie Rasmussen*: Lærebog i huslig Økonomi for Begyndere, og Husholdningsregnskab er ført over Udgifterne til de daglige Middage.

## Gymnastik og Boldspil.

Pigerne (Inger Dam, Bodil Petersen).

For Pigernes Vedkommende er der undervist dels efter Dansk Kvindegymnastiks Regler og dels efter de Principper, der ligger til Grund for Undervisningen paa Statens Gymnastikinstitut.

Adskillige af Gymnastiktimerne er — naar Vejret har tilladt det — benyttet til Øvelser i det fri (Boldspil).

Gymnasiets Piger har i Skoleaaret haft Langboldkampe mod Elever fra Øregaard og Lyngby Gymnasium. Ordrup vandt begge Kampe.

Mellemskolens Piger har deltaget i Langboldkampe mod Elever fra Gentofte og Aurehøj. Ordrup vandt den første og tabte den sidste Kamp.

Drengene (Verner Bagger, Hans Hvass).

Der er undervist efter den moderne Skolegymnastiks Metoder. I Salen er foruden Gymnastik indøvet forskellige Lege og mindre Boldspil.

Hovedparten af Gymnastiktimerne benyttes om Sommeren til Boldspil (Fodbold og Haandbold) paa Skolens Sportsplads.

I »Hellerup Idrætsklub«s Fodboldturnering for Skoleelever har vi deltaget med tre Hold, nemlig: Elever fra Gymnasiet (Hold 1), Mellemskole- og Realklasserne (Hold 2), samt Elever under 14 Aar (Hold 3), med følgende Resultater:

Foraaret 1930.

Hold 1 spillede uafgjort mod Gl. Hellerup Gymnasium og vandt over Øregaard Gymnasium.

Hold 2 tabte mod Gentofte Kommuneskole og vandt over Gl. Hellerup Gymnasium og Øregaard Gymnasium.

Hold 3 spillede uafgjort mod Maglegaardskolen og tabte mod Gl. Hellerup Gymnasium.

Efteraaret 1930.

Hold 1 vandt over Gl. Hellerup Gymnasium og tabte mod Øregaard Gymnasium.

Hold 2 vandt over Øregaard og Gl. Hellerup Gymnasium.

Hold 3 vandt over Skovshoved Kommuneskole og tabte mod Tjørnegaardskolen og Ordrup Kommuneskole.

### Svømning.

Eleverne i 1.—3. Mellemskoleklasser har haft Lejlighed til at modtage Undervisning i Svømning uden for Skoletiden. Pigerne undervistes paa Charlottenlund Badeanstalt af Lærerinde Frk. Inge Pedersen. Drengene paa Skovshoved Badeanstalt af Lærer E. Asmussen. Der undervistes i Juni, August og September Maaned. Regelmæssigt har deltaget 35 Dreng og 57 Piger. Af Pigerne har 3 bestaaet Frisvømmerprøven, 6 den udvidede Frisvømmerprøve.

---

## Eksamensopgivelser.

### Studentereksamen, nysproglig Retning.

Dansk. Af Litteraturhistorien opgives de Afsnit, der svarer til den opgivne Litteratur. Af Litteraturprøverne: Falkenstjernes Udvalg I—II (2. Udg.): Den yndigste Rose, Her vil ties, Den store hvide Flok, Den kjedsom Vinter, Du dejlige Rosenknop, Rungstedts Lyksaligheder, Til min Moltke, Af Levnet og Meninger, Fortale til samtlige Skrifter, Gaffelen, Indtogsvise, Sproggranskning, Da jeg var lille, Roserne, Guldhornene, Morgenvandring, Af Aladdin (Afrika), Gibsbilledet, Indvielsen, I Høsten, Strandbakken ved Egelykke, Danmarks Trøst, Oplysning, Fuglevise, Kirkeklokke, At sige Verden ret Farvel, Indgangsord til de histor. Romaner, Den store Mester kommer, Lysets Engel, Der staar et Slot, Bekendelse, Sang v. Naturforsker mødet, Af Scener i Rosenborg Slotshave, Af Trækfuglene, Af De Nygifte, Af En Sjæl efter Døden, Posthuset i Hirschholm, Af Svend Dyrings Hus,

Sjælland, Tidlig Skilsmisse, Af Adam Homo, Klokken, Af Genboerne, Af Marie Grubbe (efter 1. Udg., 12<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Sider), Engelske Socialister, Ude og hjemme, Misericordia, Bergliot. Desuden Den grimme Ælling. — Af Hovedværkerne: 20 Folkeviser (Olriks Udv. 1, Nr. 1, 3, 5, 8, 11, 12, 13, 22–28, 31, 35, 38, 40, 44, 48), Erasmus Montanus, St. Hans Aften Spil og Tine. — Agerskov og Nørregaard: Svensk Læsebog: S. 5–11, 38–49, 141–153. Bertelsen: Oldnordisk Læsebog: S. 3–16. Sammes Sproghistorie: S. 8, 9–11, 26–29, 31–32, 34–41, 78–82, 97–100. 112–114.

Tysk. Lessing: Nathan I. 3, 5; III. 5–7; IV. 1, 2, 7. Goethe: Faust I. (ved Nohle): Zueignung, Prolog im Himmel, Gretschen-tragedien, S. 68–86. Goethe: Prometheus, Sanger, Legende von Hufeisen, Zauberlehrling. Schiller: Wilh. Tell I., III. 1–2, IV. 3. Schiller: Handschuh, Kraniche. Gad: Moderne tyske Noveller, S. 60–83. Til Prøven i Talefærdighed: Gad: Moderne tyske Noveller, S. 93–118 og Østergaard: Deutsche Erzähler, S. 89–101.

Engelsk. English Poems, S. 68–72, 95–97, 103–123. A British Reader, S. 151–187. Galsworthy: The Man of Property, S. 1–17. The Dickens Reader, S. 111–126. From Thackeray's Vanity Fair, S. 46–57.

Latin. Cortsen II, S. 18–59. Gertz: Middelalderlige Forfattere, S. 18–23, 44–53, 105–106.

Oldtidskundskab. Odysseen: Østergaards Udvalg. S. 1–46. Herodot: 1. Bog (Kong Kroisos). Sofokles: Kong Oidipus. Platon: Sokrates' Forsvarstale. I Kunsthistorien et Udvalg af Billeder.

Historie. Verdenshistorien efter 1815, Nordens Historie efter 1814, Samfundslæren, Den fransk-tyske Krigs Forhistorie og Mommsen-Udvalget.

Naturkundskab. Madsen, Bøving-Petersen og Stockmarr: Geologi I–II.

Matematik. Bonnesen: Mat. I., Kap. 4 (÷ Ligninger, der indeholder Kvadratrod), 5, 6, 7, 8, 9 (÷ Den ptolemæiske Sætning), 11 og 12.

### Studentereksamen, matem.-naturv. Retning.

Dansk. Af Litteraturhistorien opgives de Afsnit, der svarer til den opgivne Litteratur. Litteraturprøver: Olrik og Falbe-Hansens Folkeviserudvalg: Hagbard og Signe, Agnete og Havmanden, Kongemordet i Finderup og Ebbe Skammelsøn. Falkenstjernes Litteraturudvalg I–II. (2. Udg.): Sønnetabet, Gunløgs Saga, Den yndigste Rose, Her vil ties, Den kjedsom Vinter, Rungstedts Lyk-



saligheder, Oden til Moltke, Gaffelen, Selskabssang, Da jeg var lille, Roserne, Guldhornene, Morgenvandring, Af Aladdin, Strandbakken ved Egelykke, De levendes Land, Udrundne er de gamle Dage, At sige Verden ret Farvel, Indgangsord til de historiske Romaner, Lysets Engel, Der staar et Slot, Hvorfor svulmer Weichselfloden, Bekendelse, Valdemars anden Sang, Kunstneren mellem Oprøerne, Præludium, Nattetanker, Af En Sjæl efter Døden, Posthuset i Hirschholm, Silkeormen, En Sommernat, Sjælland, Tidlig Skilsmisse, Af Adam Homo (S. 193–198), Klokkeren, Paa Tankens Slot, Ensom og mørk, Af Fru Marie Grubbe, Kan du forklare mig Hav, Engelske Socialister, Ude og hjemme, Sakuntala, Jeg hører i Natten. — Af Hovedværkerne: Erasmus Montanus, St. Hans Aften Spil, En Landsbydegns Dagbog, En dansk Students Eventyr. — Agerskov og Nørregaard: Svensk Læsebog, S. 5–11, 74–80, 86–95, 127–128, 140–147 (til Ingalil), 152–154.

Tysk. Skouboe: Tyske Noveller, S. 5–21, 65–101.

Engelsk. Stigaard: The Dickens Reader, S. 50–68. Helweg-Møller: Modern Prose, S. 18–32, 62–67, 82–95.

Oldtidskundskab. Odysseen: Østergaards Udvalg, S. 1–46. Herodot: 1. Bog (Kong Kroisos). Sofokles: Kong Oidipus. Platon: Sokrates' Forsvarstale. I Kunsthistorien et Udvalg af Billeder.

Historie. Verdenshistorien efter 1815, Nordens Historie efter 1814, Samfundslæren, Den fransk-tyske Krigs Forhistorie og Mommsen-Udvalget.

Naturkundskab. Madsen, Bøving-Petersen og Stockmarr: Geologi I–II.

Fysik. Sundorphs Fysik: Mekanisk Fysik, 3. Udg., S. 1–29, 37–63, 71–78, 86–91. Varmelære: S. 15–27, 33–35. Lyslære: Lysets Farvespredning. Elektricitetslære, 3. Udg.: S. 31–44, 57–64, 70–141. Astronomi, 4. Udg.: S. 66–86, 163–164. Endvidere følgende Øvelser: Varmefylde, Glødetemperatur, Lysets Brydning i Glas, Linser, Spektrer, Kviksølvs Udvidelseskoefficient, Luftens Vægtfylde, Mariottes Lov, Kundts Forsøg, Overfladespænding, Audionrørs Karakteristik, Wheatstones Bro, Indvendig Modstand i et Element, Fysiske Pendul.

Kemi. Julius Petersen: Kemi for Gymnasiet (5. Opl.), S. 21–109, 113–120, 125–128, 144–147, 149–158, 160–161, 166–170, 177–182.

Matematik. Pihl og Kristensen I: S. 25–75, 125–168; II: S. 86–125, 158–203; III: S. 45–46, 55–61, 66–85; Juel Sterometri: S. 3–72.

## Til Realeksamen opgives:

**Dansk.** Georg Christensen m. fl.: Danske Digtværker I: S. 14—38, 88—90, 93—94, 111—112, 123—130, 206—212, 284—289, 340—341, 350—362, 368—372; II: 93—100, 143—161, 246—249, 252—265, 268—272, 280—282, 287—289, 293—296. — Desuden H. C. Andersen: Historien om en Moder. — Som Hovedværker; Blicher: Præsten i Vejlbj og I. P. Jacobsen: Mogens og Fru Fønss.

**Historie.** Det læste Pensum opgives undtagen Verdenskrigen, dens Forhistorie og Følger.

**Fransk.** Ra. og b. Nielsen og Hoffmanns Begynderbog I: Stk. 11, 13, 17, 18, 20, 21, 23—26, 28, 29, 32, 37—43, 45; desuden af II: Ra. S. 55—76 og 79—89, Rb. S. 55—65 og 66—89.

**Fysik.** Sundorphs Varmelære og Elektricitetslære undtagen Tillæget om traadløs Telegrafi.

I de øvrige Fag opgives hele det læste Pensum.

## Biblioteket.

Bibliotekar: *Mogens Nissen.*

Biblioteket bestaar af et Hovedbibliotek og en Mellemskoleafdeling. Hovedbiblioteket tæller op imod 5000 Bind, Skøn- og Faglitteratur, hvoraf en Del, fortrinsvis Lære- og Haandbøger, er opstillet paa Lærerværelset, i Biologikum og i Fysikum, medens Hovedparten rummes i særlige Bibliotekslokaler og er tilgængelig for Skolens ældre Elever: Gymnasielklasserne, Real- og 4. Mellemskoleklasse. Bøgerne er ordnede efter det moderne Decimalsystem, og saavel et alfabetisk som et systematisk ordnet Seddelkatalog staar til Raadighed, indeholdende Forfatter-, Titel-, Fag- og Emnekort.

Ved særlig Bevilling er det lykkedes at udgive i Bøgforn et trykt Katalog over samtlige Bibliotekets Bøger. Det er vort Haab, at dette Katalog maa bidrage til, at Skolens Bogsamlinger i endnu højere Grad, end det hidtil har været Tilfældet, bliver et nyttigt Led i Undervisningen og det daglige Arbejde paa Skolen. For at dette kan ske, er det imidlertid i høj Grad ønskeligt, at enhver

Elev i ovennævnte Klasser er i Besiddelse af et Eksempplar af Kataloget (Pris 50 Øre).

Mellemskoleafdelingen tæller ca. 500 Bind, væsentlig underholdende Litteratur. Bogbestanden øges aarlig, dels — som Hovedbibliotekets — ved Køb, men især ved Boggaver fra Skolens Elever.

I det forløbne Aar har der fra Hovedbiblioteket fundet henvend 1200 Hjemlaan Sted. Den samlede Tilvækst beløber sig til 202 Bind.

Bibliotekarens faste Hjælper, særlig ved Udlaanet, har været Eleverne Agnethe Sak, Ellen Starck og, for Mellemskoleafdelingens Vedkommende, Carl Højberg Christensen.

Boggaver er modtaget fra Fru Banzhaf, Frk. Anne Marie Østergaard og Eleverne Børge Hartmann, Viggo Møller, Eigil de Neergaard og Henning Paulsen, samt fra flere af Skolens Lærere.

Skolen bringer herved Giverne sin Tak!

---

## Gaver.

Den naturhistoriske Samling har modtaget følgende Gaver: Finn Andersen: Glimmerskifer fra Tyrol. — Joh. H. Bang: Pegmatit og Raslesten. — Siegfred Koefoed: Fosforitknold fra Amager. — Ludvig Schrøder: Kul med Planteaftryk. — Jørgen Andersen: Flint med Kærneforstening af Søpindsvin. — Helge Christensen: Spolorm fra Menneske; Flint med Aftryk af Musling. — Poul Jantzen: Strandsand (Klampenborg). — Kaare Kjems: Kærneforstening af Søpindsvin (Gaterites). Jens Kr. Poulsen: Sepia-Skal. — Eigil Wulff: Mineraler fra Svejts. — Per Brasen: Del af Rokkekranium. — Aksel Folker: Sømrokke i Spiritus. — Henning Oluf Schmidt: Høresten af Torsk. — Daisy Michaelsen: En Samling Fugleæg. — Bodil Riise: Skind af Cobra. — Jeff Andersen og Arne Gylden: Kryolitmineralier. Mogens Hilmer: Pattedyrkranier.

---

## Om smitsomme Sygdomme.

I Overensstemmelse med ministeriel Bekendtgørelse af 15. Marts 1916 gælder nedenstaaende Bestemmelser med Hensyn til smitsomme Sygdomme.

Naar der i en Familie, som har skolesøgende Børn, udbryder Skarlagensfeber, Difteri eller anden farlig smitsom Sygdom, skal Skolen af den behandlende Læge underrettes herom.

Et Barn, der selv har været angrebet af Sygdommen, maa ikke søge Skolen, førend det medbringer Lægeattest for, at det ikke kan antages at udbrede Smitte.

Saafremt vedkommende Barn har været angrebet af Difteri, bør Lægeattesten særlig oplyse, om der er forløbet 3 Uger efter, at Belægningerne er svundne. Er et saadant Tidsrum ikke forløbet, maa Attesten udtrykkeligt oplyse, at det ved bakteriologisk Undersøgelse er godtgjort, at der ikke kan paavises Difteribaciller hos vedkommende.

Et Barn, der har været angrebet af akut Børnelamhed, maa ikke søge Skolen, førend der er forløbet mindst 6 Uger efter Sygdommens akutte Stadium. Attesten skal udtrykkeligt oplyse, at dette Tidsrum er forløbet.

Et Barn, i hvis Hjem en farlig, smitsom Sygdom er optraadt uden, at Barnet selv har været angrebet, maa ikke søge Skolen, førend det medbringer Lægeattest for, at det ikke kan antages at udbrede Smitte.

Lægeattesten bør oplyse følgende:

- at den eller de syge er blevet forsvarligt isolerede,
- at den fornødne Desinfektion er foretaget,
- at Inkubationstiden for den paagældende Sygdom er forløbet, og at vedkommende Barn ikke frembyder paaviselige eller mistænkelige Sygdomssymptomer.

Børn, der lider af Mæslinger, maa ikke modtages paa Skolen før mindst 10 Dage efter Sygdommens Begyndelse. Børn, der lider af Kighoste, maa ikke modtages paa Skolen før 4 Uger efter det konvulsive Stadiums Begyndelse. Naar Skolegangen atter begynder, maa de medbringe Lægeattest med de fornødne Oplysninger.

Skolen anmoder de Familier, hos hvem der er udbrudt Mæslinger, om kun at sende de Børn i Skole, om hvilke det med Sikkerhed vides, at de tidligere har haft Sygdommen, men derimod at holde

de Børn, der ikke tidligere har haft den, borte fra Skolen, indtil det kan anses for sandsynligt, at de ikke er smittede af det i Hjemmet optraadte Sygdomstilfælde.

Børn, der lider af røde Hunde, Skoldkopper, Rosen, Influenza, Faaresyge eller Halsbetændelse maa ikke modtages paa Skolen, saa længe det akute Stadium varer.

Børn, der lider af smitsomme Øjen- eller Hudsygdomme, maa ikke modtages paa Skolen, før Sygdommen er overstaaet, eller de medbringer Lægeattest for, at de ikke kan antages at udbrede Smitte.

---

## Konfirmationsforberedelsen.

Paa et Møde, der afholdtes i April 1915 paa Raadhuset, Charlottenlund, blev Præsterne og Skolelederne i vor Kommune enige om Bestemmelser vedrørende Ordningen af Konfirmandundervisningens Forhold til Skolegangen, hvoraf fremhæves:

1. Konfirmationsforberedelsen foregaar som hidtil 2 Dage om Ugen: Mandag og Torsdag.
2. Tiden for Konfirmationsundervisningen skal for 1. Hold være sluttet Kl. 9<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, for 2. Hold Kl. 10<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, saaledes at Børnene uden Besvær kan møde paa Skolerne henholdsvis Kl. 10 og Kl. 11.
3. Det er ikke nødvendigt at give en Konfirmand fri mere end to Dage (Mandag og Tirsdag) efter Konfirmationen.

Efter denne Ordning vil Skolen være i Stand til at indrette sig saaledes med Skemaet for 4. Mkl., at vi kan tilraade Forældrene at lade deres Børn gaa til Præsten enten i Sommerhalvaaret mellem 3. og 4. Mkl., eller i Vinterhalvaaret i 4. Mkl. Skolen og Skolenævnet er dog enige om ikke i saadanne Forhold at lægge noget Pres paa Hjemmene. Men for saa vidt som Præstegang ønskes for Børnene i en anden Klasse eller hos Præster uden for Kommunen, kan Skolen ikke paatage sig noget Ansvar for de Forsømmelser af Skolcarbejdet, som deraf maatte følge.

---

## Lektiehjælp.

Da Skolen drager Omsorg for, at de Krav, der stilles til Eleverne, nøje afpasses efter Elevernes Udviklingstrin, vil det under almindelige Forhold være naturligt at overlade Hjemmeforberedelsen til Eleverne selv for at vække og udvikle deres Ansvarsfølelse og Evne til at arbejde paa egen Haand.

Hvor Sygdom eller andre Omstændigheder gør særlig Hjælp ønskelig eller nødvendig, anmodes Forældrene om i Tilfælde, hvor denne Hjælp søges uden for Hjemmet, ikke at træffe Af-tale om Ekstraundervisning uden efter forudgaaende Forhandling med Skolens Rektor.

Baade Rektor og Lærerne er, sammen eller hver for sig, villige til Samtaler med Forældre og Værger om Børnenes Arbejde og Standpunkt. — Ved Opringning til Skolen i Rektors Træffetid vil man altid kunne faa oplyst, naar Lærerne kan træffes paa Skolen.

## Latin.

Latinlæsningen i 4. M. er obligatorisk for de senere nysproglige Gymnasiaster, for de mat.-naturvidenskabelige er den fakultativ, men det tilraades indtrængende Hjemmene at lade disse deltage i Latinundervisningen, da Latin er til Gavn ved deres øvrige sproglige Arbejde, og da det desuden senere kræves af saavel Teologer, Jurister, Medicinere som Farmaceuter o. lign.

De Elever som deltager i Latinundervisningen, kan ikke fritages for Eksamen i dette Fag, medmindre de melder sig fra før 20. Februar.

## Regning og Matematik

er valgfrit Fag for Pigerne i Realklassen. Hvis de bortvælger det, kan de i Stedet derfor faa »Praktisk Regning for Piger« (2 Timer ugentlig), men de kan ogsaa helt fritages baade for Matematik og for praktisk Regning. Fristen for Frameldelse er som ved Latin i 4. M.

## Almindelige Bestemmelser og Ordensregler.

Hvor ikke Sygdom eller anden tvingende Grund gør det nødvendigt at forsømme Undervisningen, kan Skolen som Regel ikke give Tilladelse til, at nogen Elev udebliver; dette gælder ogsaa over for Forlængelse af Ferier.

Forældrene anmodes indtrængende om — for den gode Ordens og det regelmæssige Arbejdes Skyld — ikke uden særdeles tvingende Grunde at bede deres Børn fritagne for en enkelt Undervisningstime, saa vidt muligt heller ikke, naar det gælder Tandlægebesøg — dette gælder selvfølgelig ogsaa Sang- og Gymnastiktimer og ganske særligt Skolens Afslutningshøjtideligheder.

Naar Elever efter at have forsømt en enkelt eller flere Dage kommer i Skole igen, maa de medbringe en skriftlig Meddelelse fra deres Forældre om Aarsagen til deres Fraværelse.

Fritagelse for Gymnastik ud over en Uge kan ifl. ministerielt Cirkulære af 5. Maj 1916 kun tillades i Henhold til Lægeattest. Denne skal udstedes paa en særlig Blanket, som udleveres paa Skolen.

Skolen paatager sig intet Ansvar for bortkomne Skolesager, Penge, Cykler eller andre af Elevernes Ejendele.

Skolen maa kræve Erstatning for ituslaaede Ruder og for anden Overlast paa Skolens Materiel, f. Eks. Beskadigelse af Borde og Bænke ved Indridsning af Navne eller paa anden Maade.

Ingen Elev maa i Skoletiden forlade Skolen før efter indhentet Tilladelse hos Skolens Rektor eller hans Stedfortræder.

Skolen kan ikke paatage sig at bringe Børnene Telefonbesked fra deres Forældre, undtagen i meget paatrængende Tilfælde.

Skolen ser meget nødtigt, at Børnene har Penge med paa Skolen. Skulde dette dog i Undtagelsestilfælde være nødvendigt, bedes Hjemmet indtrængende give Barnet Paalæg om straks om Morgen at aflevere Pengene til Opbevaring hos Rektor.

Paa et Skoleraadmøde den 3. Februar 1926 vedtog Lærerkollegiet at meddele Forældrene, at Lærerne ikke modtager Gaver fra Børnene.

Det nye Skoleaar begynder Mandag 17. August Kl. 10.

*Elevernes Forældre og Værger og alle, der interesserer sig for Skolen, indbydes til at overvære de mundtlige Eksaminer og Afslutningshøjtideligheden, der finder Sted Tirsdag d. 30. Juni Kl. 10.*

*Ordrup Gymnasium, Maj 1931.*

**Henrik Bang.**